Diaranson 1 di December 2010 | Margrietstraat 3 | Tel: 583-1400 | Fax: 583-1444 | noticia@awemainta.com **awemainta.com**



E DIALOGO SOCIAL RIBA TERENO DI HUSTICIA Y ENSEÑANSA

CONTINUAMENTE MESTER LIMPIA E GRIDNAN DI RIOOLERING









DEN e dianan aki nos ta hayando masha hopi awa di yobida, y lugarnan ta yena cu awa esaki ta pasa pasobra mayoria di e gridnan di riool ta blokia cu sushedad cual ta haci cu e cantidad di awa cu ta bay lama ta tarda y tin chance cu casnan ta yena cu awa. Pesey mes si bo wak e gridnan aki obstrui cu sushedad yama D.O.W. of bo mes laga hacie limpi.

Encuanto declaracion di Evelyn Wever-Croes

E LEY NO A YEGA PARLAMENTO AINDA, Y ANDIN BIKKER NO KIER PARTICIPA DEN NINGUN SPECULACION

PAG. 2



DIGICEL TA REGALANDO PREMIONAN FABULOSO PA 24 DIA

PAG. 9



Rene Herde na Evelyn Wever-Croes

“No perde e oportunidad aki, ban demostra na pueblo, cu boso tambe ta para banda di pueblo”



“NOS ta invita miembronan di oposicion di MEP, pa nenga oportunidad aki, pa demostra na pueblo, cu bosonan tambe t’aki pa pueblo. No perde e oportunidad aki. No busca excuus pa no vota na fabor di e cambionan di ley di pensioen di Minister y Parlamentarionan. Bin para banda di nos di AVP y asina hunto sostene e cambionan importante”.

Di e forma aki, lider di fraccion di AVP, drs. Rene (Baba) Herde a cuminsa su reaccion riba e declaracionnan haci pa mr. Evelyn Wever-Croes, kende e.o. a bisa cu el a haci su huiswerk y a conclui cu e ley nobo di pensioen pa Minister y Parlamentarionan, tin “cos scondi”, unda un Minister lo haya 4500 florin mas di pensioen y Parlamentarionan lo haya 1400 florin.

Drs. Rene Herde a bisa cu te ainda nan di fraccion di AVP mes no a haya e concepto di ley aki mira, anto ta bon pa sa con Evelyn Wever-Croes si a hay’e caba t’e cu el a studi’e. Pasobra t’awor Gobierno a manda e ley aki pa Raad van Advies.
Parlamento no ta haya e concepto aki mira, sin prome el a bay pa Raad van Advies. Awor si Evelyn Wever-Croes si a hay’e, anto Baba Herde a ret’e pa mustra pueblo esaki.

Ayera mainta, den conferencia di prensa, e lider di fraccion di AVP, drs.Rene Herde a haya masha straño cu un miembro di oposicion por tin e ley aki den su poder, sin ainda Raad van Advies a mand’e Parlamento. Herde ta haya e impresion, cu e miembro di MEP lo a haya mira e ley aki caba, t’e pa bin bisa cu el a mira e ley aki, pa despues wordo manda bek pa Gobierno anto p’e ora ey Gobierno bolbe haci cambionan, no por.

No ta responsabel pa un miembro di Parlamento basa su critica riba: “Mi a tende, basa riba un redashi”. Pesey Herde no por kere cu un persona manera Evelyn Wever-Croes kende ta un persona serio, por haci declaracionnan cu no ta basa riba e berdad.
Evelyn Wever Croes ta haciendo un insinuacion serio, nifica cu AVP su Gobierno ta gañando pueblo, ora cu e bisa cu e ley a bay Raad van Advies, pa despues bay bek Gobierno, unda lo cambi’e atrobe pa faborece su nan posicion huridico.

“Nos no a wak e ley aki te ainda. Nos ta para p’e recomendacionnan di Dialogo Social, unda a keda decidi cu edad ta subi te na 60 aña manera tur otro trahador, lo corta den beneficionan, e.o. den overbruggingstoelage. E Ministernan actual ta sacrifica di cobra varios miles di florin. E intencion no ta pa Minister y Parlamentarionan bay dilanti. E ta inimaginable, e no por, ni maske nan tabata kier” Baba Herde a finalisa.

Encuanto declaracion di Evelyn Wever-Croes

E ley no a yega Parlamento ainda, y Andin Bikker no kier participa den ningun speculacion

LIDER di Democracia Real, mr. Andin Bikker tambe a tuma nota di declaracion haci pa mr. Evelyn Wever-Croes, encuanto di e ley pa cambio di beneficionan pa Minister y Parlamentarionan, unda nan awor tambe lo bay cu pensioen cu edad di 60 aña.
Aparentemente Evelyn Wever-Croes ta bisa cu loke e ta bisa, cu Ministernan mas bien lo haya un aumento di 4500 florin y Parlamentarionan 1400 florin, lo ta para den e cambio di ley.

“Ami no por confirma y menos ainda desmenti, pasobra e ley ey, te ainda ta un gran misterio. E ley aki no a yega Parlamento ainda, como tal mi no sa kico ta para den e ley ey. Un cos ta sigur, si un persona cu bo ta bay cambia su edad di pensioen di 50 pa 60 aña, ta mas bien bo a spaar 10 aña di pensioen. Mirando e mortalidad cu tin na Aruba, Dios laga cu nos tur lo por yega e edad di 60”, segun mr.Andin Bikker.

Hopi ta nos hendenan cu ta alcansa e edad di pensioen, cu ya caba malesa ta afecta nan. Bikker ta kere cu en todo caso ta, cu e intencion basico di e cambio di e ley aki ta, pa aumenta edad di pensioen di Minister y Parlamentarionan te cu 60 aña, ta un principio cu Democracia Real y Andin Bikker pa para p’e.
Pa pone un fin na abuso di overbruggings-toelage, y cu awor lo drecha esaki, esaki tambe Democracia Real ta sostene.





Cu aparentemente den e ley ta para cu lo aumenta e pensioen di Minister y Parlamentario, ora cu nan yega 60 aña, esey ta algo desconoci. Y si e ta para den e ley, Democracia Real lo ta contra. Pero un biaha mas, e ley no a yega Parlamento ainda, y como tal e no bisa nada ainda, y tur loke cu Wever-Croes ta bisando, ta ser mira como speculacion, y n’esey Bikker no ta bay participa n’esaki.
Si e ta urgi Gobierno pa cuminsa manda e leynan Parlamento, pasobra tempo ta corto y mester pasa nan prome cu fin di aña.

Ayera a cuminsa

E Dialogo Social riba tereno di Husticia y Enseñansa



MANERA cu a keda palabra después di e prome Dialogo Social, su continuacion a sigui ayera, pero e biaha aki pa atende e topiconan di Enseñanza y Husticia.

Den oranan di atardi, sindicato, instancianan den nos comunidad y e personanan central pa loke ta husticia a yega hunto pa sinta na mesa den e siguiente Dialogo Social pa hunto yega na palabracionnan fiho.

Representantenan lo haci nan presentacion y bin cu sugerencianan riba nan tereno y hunto lo mester yega na un acuerdo cu ta carga apobracion di cada instancia cu ta wordo representa y di e forma aki delinea e maneho riba e tereno aki, cu aporte di tur presente.
E retonan ta grandi y e perspectativanan ta halto. Minister Presidente Mike Eman, Minister Dowers y Minister Visser t'e mandatarionan presente y hunto cu sindicato y representantenan di e.o. Mando Policial, Ministerio Publico, KIA, di Stichting Reclassering y Comision Maneho di Adiccion lo discuti puntonan di interes comun. Ta evidente cu lo bin mas dialogo riba e tereno di husticia.

Diarazon awor henter dia e Dialogo Social tin enseñansa riba agenda. E Ministernan concerni, sindicatonan hunto cu e.o. representantenan di SKOA, SMOA, Stichting EPB, Directie Onderwijs, Universidad di Aruba y ATIA lo delibera den e Dialogo Social aki riba e tereno di enseñansa cu sin duda mester di hopi atencion.

Minister Benny Sevinger a bay DIMAS pa splica e trahadornan su maneho nobo





DIABIERNA ultimo e Minister encarga cu entre otro e cartera di integracion, esta sr. Benny Sevinger a haci e trahadornan di DIMAS un bishita.
E bishita aki tabata netamente pa splica e trahadornan di DIMAS e maneho nobo cu e mandatario a introduci y cu e departamento aki mester bay hiba awor.
E mandatario a splica e trahadornan di dicho departamento cu e no ta kere den e maneho cu e Minister anterior a hiba.

Segun Minister Sevinger e cambionan den e maneho nobo cu e lo implementa lo ta mucho mas faborabel pa nos pais economicamente y tin raportnan cu a indica esaki. El a duna di conoce n'e trahadornan cu su persona lo no bay haci un reorganisacion den e departamento aki, pasobra ta apenas algun tempo atras esaki a wordo haci caba, pero lo bay evalua si con e reorganisacion aki ta bayendo debi n'e tantisimo keho y criticanan cu tin riba e departamento di permiso encuestion, pa mehora esaki y minimalisa e criticanan.

Minister Sevinger a sigui bisa cu e ta na altura di tur e problemanan cu tin internamente, manera e falta di personal pa atende e personanan mas liher y mihor posibel como tambe cu espacio di e edificio no t'esun mas adecuado pa un bon funcionamento di e personal mes como tambe p'esnan cu ta bishita DIMAS.

Ta pesey mes cu ta trahando riba e ex-edificio di Belasting pa muda e departamento aki por completo na nan edificio nobo hunto cu Departamento di Labor.

E dos departamento aki na opinion di e mandatario mester traha hunto, pa un mihor control wordo ehecuta riba e prome permisonan cu ta wordo otorga n'e emigrantenan. Na final e mandatario a bisa cu e ta kere cu DIMAS ta haciendo un bon trabao, pero semper ta keda existi un espacio pa mehoracion caminda cu esaki ta necesario.

D.O.W. a bay remedia e situacion mesora dilanti di Imelda Kleuterschool



TA hopi hende ta keha di e situacion di e camindanan den diferente bario pero un sigur cu a haya atencion de inmediato di D.O.W., polis a sera pa un rato e caminda parti mainta pa asina e personal por a traha riba e caminda. Esnan cu ta pasa hopi biaha eydilanti si a keda contento. Si acaso boso tin problema cu e caminda pa yega na boso cas of otro caminda yama D.O.W. libremente pa asina pone riba un lista pa wordo drecha. PASENSHI!

Ladronnan tin e bario di Solito desgusta



ULTIMAMENTE ta varios biaha caba cu e casnan den area di Solito ta bira victima di kiebro cu ladronicia, esey ta locual a sosode tambe diamars mainta e habitantenan di un otro cas den Mangelstraat a nota cu awo a toca nan turno pa bira victima. E situacion aki ta asina alarmante den e bario cu nan ta man na cabes y ta pidi pa polis patruya mas den e bario aki y tene vigilancia.

Stichting Parkietenbos a reuni cu Prome Minister Mike Eman y Minister Benny Sevinger

PA basta aña caba e habitantenan di Parkietenbos, Simeon Antonio y bisindario a haya nan mes cu varios problema relaciona cu Dump. Apesar di e molester di Dump tambe mester soporta e holo insoportabel di Ser'i Teishi cu ta wordo causa door di Waterzuiverings Instalatie y Ecotech.
E habitantenan ta sumamente preocupa cu e situacionnan aki door cu nan salud y alabes e medio ambiente ta ser poni na peligro.

Sra. Edith Koolman, Presidente di e fundacion, acompaña pa demas miembronan di Stichting Parkietenbos a logra reuni siman pasa cu Prome Minister Mike Eman y Minister Benny Sevinger y a papia tocante e problemanan aki.
Riba e dia di e reunion e directiva a elabora cu e dos Ministernan riba e siguiente topiconan: Dump ParkietenBos, Waterzuiverings Instalatie, Ecotech, Town-Hall Meeting y Milieu Wet.
Di parti di e mandatarionan nan a haya e firme confirmacion cu Gobierno tin e problemanan aki na serio.

Gobierno tin un comision cu ta evaluando pa haci un "Waste 2 Energy" plan. E comision ta trahando riba un raport cu dentro di dos siman lo ser finalisa.
Tambe a ser priminti dor di ambos Ministernan cu lo bin cu e Town-Hall Meeting p'e bario. E directiva di ParkietenBos y bisindario ta pidi e habitantenan, p'asina cu tin un fecha, pa acudi n'e reunion aki sin falta y asina nan por trece nan preocupacion y/of sugerencianan dilanti.

Bus ta haya chance pero ta bira mucho tempran y ta ranca bumber di auto





DIAMARS merdia a drenta informe di un accidente dilanti porta di waf, a dirigi polis na e sitio. Na yegada a compronde cu un bus di De Palm Tours biniendo di pariba a haya un chance pa bira bay pa drenta waf for di un auto bayendo pariba pero e chauffeur di e bus a bira mucho tempran y no a tene cuenta cu un otro auto tabata para den fila bayendo pariba pero e fila a para y e bus birando a ranca e bumper di e auto ey. Afortunadamente ningun hende a resulta herida.

Parlamentario Andin Bikker

Mester cambia ley pa duna permit di construccion

Por haci e proceso mas simpel y edificionan mas barata

GASTONAN di construccion lo por baha te na mitar si logra haci cambionan den e ley di permisonan di construccion pa loke t'e tipo di material cu ta permiti pa uza, asina por a compronde di Parlamentario Andin Bikker, kende a splica cu e ley aki, mes cos cu hopi di nos leynan ta anticua y no ta sirbiendo e comunidad.
El a splica cu e Bouwbesluit, ta mara riba cierto material tradicional so pa ley, y esey ta pone cu e persona ta haña su mes den dificultad p'e haña un permiso di construccion.

"Como contratista of arkitecto bo kier construi un cas cu ta bay sali e persona mas barata, pero e material cu ta bay uza ta aparece den e bouwbesluit.
Manera ta conoci Parlamentario Andin Bikker di Partido Democracia Real ta bin ta revisando tur nos leynan y el a bin ripara cu den nan mayoria nan ta bieu of no actualisa y esaki ta conta den tur sector.
Bikker a trece dilanti, por ehempel, cu na Hulanda nan tin un ley cu yama Ley di Calidad di instancianan di Cuido cu ta determina e minimo di calidad cu e instancianan cu ta duna cuido mester tene su mes na dje.

"Nan ta pone un standard minimo pa garantisa e calidad di Hospital y clinicanan. Aki nos no tin un ley similar, pues ta Hospital mes mester garantisa cu calidad. Mi ta kere cu a bira tempo pa nos evalua si nos kier introduci un ley similar cu ta bay garantisa un minimo standard cu Hospital y otro clinicanan ta duna."

Parlamentario Bikker tambe a bay riba e ley di SVb, y el a bisa cu siman pasa e tabatin un reunion cu e Director di SVb y el a señala e hecho cu den su practica como abogado hopi biaha esnan di menos recurso ta wordo nenga cierto decision di SVb.
E ta bisa cu den e Ley di Ordenansa di Salud, e persona tin cu bay na Comision di Apelacion, pero no tin un tipo di kortgeding, cu drempel abou y barata, p'e persona cu tin menos recurso por bay Hues y yega na un decision riba nan obhecion.
"E leynan aki tambe mester keda modernisa."

Plan di Modernisacion integral
Den e proceso pa analisa tur nos leynan, Bikker a bisa cu e no a mira cu e Gobierno aki, ni otro Gobierno di otro asignatura, bin cu un plan pa modernisa tur nos leynan di manera integral.
"Mi ta haci un sugerencia n'e Gobierno sinta actualmente, pa nan mira e asunto aki hopi di acerca, y pa nan bin cu plan integral pa modernisa nos leynan"
Parlamentario Andin Bikker ta finalisa bisando cu nos tin leynan cu ta hopi bieu y nan ta trahando den desbentaha di nos pueblo.



Andin Bikker:

No tin tempo pa pasa leynan den Parlamento

Leynan no a yega Parlamento pa por studia nan



E aprobacion di diferente proyecto di ley den Parlamento sin cu esakinan a yega den man di Parlamentarionan pa nan por studia esakinan, ta pone nos sistema legislativo bao di presion grandi, asina por a compronde di parti di Parlamentario mr. Andin Bikker, kende ta hopi preocupa p'e manera cu e cosnan ta andando te cu aworaki.

Parlamentario Andin Bikker a splica cu el a mira den medionan di comunicacion cu Gobierno actual a firma un gran cantidad di ley, y cu nan kier aproba hopi di nan prome cu e aña aki caba, pero e ta haña cu tempo ta pertando y ainda nan no a haña e proyectonan di ley pa nan por analisa esakinan.

E ta bisa cu e proceso pa analisa y canalisa di un ley den Parlamento ta un proceso describi den nos constitucion y den nos Reglamento di Ordo y e ta tuma su tempo.

"Nos fraccion ta hopi preocupa cu anuncionan di Gobierno, cu nan kier pa cierto ley drenta na vigor pa entrante 1 di januari 2011, pero nan mester tene cuenta cu como Parlamentario nos mester haña e espacio pa haci nos trabao.

Si e leynan no yega Parlamento y ya nos ta na dia 1 di december, cu ta un luna hopi cortico, esey ta pone cu nos fraccion ta hopi preocupa, pa en todo caso con e leynan aki ta bay ta wordo trata, ki ora nan ta bay drenta, con ta acomoda esaki den agenda."

Andin Bikker ta haña e asunto aki ta pone henter e sistema legislativo hopi bao di presion y cu mester atende esaki lo mas pronto posibel.

El a bisa cu e no sa si Gobierno falta expertonan pa traha ley, of na unda e problema ta.

Parlamentario Andin Bikker

Test Psicologico ta wanta desaroyo di studiantenan

NOS sistema di enseñansa ta basa riba e sistema Hulandes y den pasado el a yega di lansa criticanan fuerte pa loke ta trata e sistema, ya cu tin hopi mucha cu potencial, pero ta keda wanta a base di e resultadonan di e test psicologico, cu ta casi sagrado. Na palabra, mr. Andin Bikker di Democracia Real.

E ta bisa cu e muchanan ta wordo poni den un hoki y nan potencial no ta keda reconoce. "Hopi mucha cu tin potencial pa caba un HAVO of VWO, dor di un test, nan a wordo forsa di bay MAVO y asina nan ta wordo demotiva pa nan saca e potencial cu tin den nan"

Andin Bikker a sigui bisa cu na Hulanda nan a ripara cu e sistema di enseñansa tin diferente fayo y cu inecesariamente ta forsa e mucha pa kita for di scol ora e keda sinta dos biaha y cu hopi biaha esnan cu ta keda demotiva y pa varios aña for di e sistema di enseñansa oranan bay bek nan tin cu cuminsa full di nobo, paso no ta mantene e record di nan estudio.

Parlamentario Bikker a bisa cu na Hulanda ta bezig cu un ley cu a keda introduci den Tweede Kamer siman pasa, pa bay cambia e sistema di enseñansa na Hulanda, pa nan por yuda e asina yama Laatbloeiers.

E Laatbloeiers t'e studiantenan cu pa algun motibo of otro, nan speed ta cuminsa un poco mas laat, y ta hendenan masha inteligente y capaz, pero nan interes pa estudio a yega un poco mas despues cu e promedio.

Den e ley nobo na Hulanda ta bay tin mas pasenshi y consideracion cu e grupo aki.

"Nan ta bay comoda e personanan aki mas mihor, caminda no necesariamente ora bo keda sinta despues di dos biaha ya caba bo mester bay for di scol.

Tambe tin otro instrumentonan den e ley cu ta bay stimula pa mas tanto hende por caba y haña nan diploma."

Parlamentario Bikker ta kere cu ora nos tuma un ley for di Hulanda, nos mester keda monitor esaki.

"Hopi biaha nos ta tuma leynan di Hulanda over, pero nos no ta drecha nan na caminda y esey ta pone cu nos ta keda sinta cu e foutnan, pero, por ehempel, esun cu nos a copianan for di dje, si a drecha esakinan.

Bikker a bisa cu e ta keda monitoria esaki y e ta bay wak kico den nos sistema di enseñansa mester di mehoracion.

Segun Andin Bikker (PDR)

TOM Zitting no t'e solucion pa retraso den tratamento caso penal



MINISTERIO Publico a señala cu tin hopi retraso den tratamento di casonan penal y cu p'esey nan ta evaluando pa bay haci mas Tom Zitting, asina Parlamentario pa partido Democracia Real, Andin Bikker a duna di conoce.
Un Tom Zitting ta un proceso caminda e acusado no ta bay cerca Huez, ta cerca Ministerio Publico e persona ta bay cu su abogado y eynan ta wak ki castigo e persona ta haña, cu den mayoria di caso ta castigonan alternativo of boet y nan no ta hibabo dilanti di Huez.

Segun mr. Andin Bikker esaki ta un proceso cu no ta salvaguardia den nos codigo di procedemento penal, y e no ta kere cu e ta un solucion p'e problema di falta di lugar pa trata caso penal.
"Mi ta bay haci un serie di pregunta na Minister di Husticia pa wak kico ta pasando, pasobra no ta tur biaha e Tom Zittingnan no ta transparente, no tin maneho riba dje.
Tin biaha bo ta kere cu cierto caso ta bay Tom Zitting, pasobra ta un "first ofender", y tog bo ta haña nan ta aparece dilanti di Huez, mientras cu casonan cu bo ta kere cu mester bay dilanti Huez, ta bay Tom Zitting ..."anto no tin transparencia."

Bikker a haci referencia n'e caso cu a tuma lugar aña pasa caminda un polis a maltrata un menor di edad brutalmente, ..."pa mi gran sorpresa Ministerio Publico a manda e caso pa Tom Zitting na lugar di mande den Corte."
E ta haña cu den e asunto aki mester bin mas transparencia y p'esey e no ta kere cu pasobra no tin suficiente hende local pa trata e casonan penal pa bay haci mas Tom Zitting como via pa busca un solucion.
Mester bisa cu e decision di cua caso ta wordo manda pa Tom Zitting ta totalmente den man di Ministerio Publico cu ta evalua y bisa cua caso ta bay of no.

E miedo di Parlamentario Bikker cu pasobra no tin un reglamentacion pa dicidi cua caso ta bay Tom Zitting of no, cu e decision no ta bay ta basa riba regla, si no loke esun na cargo ta haña ta bon.
"E asunto aki tin un base legal, pero e no ta suficientemente reglamenta. E tin un base legal den sentido cu Ministerio Publico su discrecion pa, ya sea ta dunabo e posibilidad pa yega na un transaccion, anto e no ta uza su discrecion pa dagvaard bo.
Pero no ta un solucion cu tin un base legal den nos codigo di procedemento penal" segun sr. Bikker.



KABINET VAN DE GOUVERNEUR VAN ARUBA

NA DECEMBER 2010
ENTREGA DI PETICION DI NATURALISACION NA CAS DI CULTURA

Departamento di Asuntonan Consular di Gabinete di Gobernador durante luna di december 2010 lo ricibi tur peticion di naturalisacion na **Cas di Cultura**. Personanan durante e luna ey pues lo no por acudi na oficina di Gabinete pa peticionnan di naturalisacion.

Segun cita
Entrega di peticion ta bay solamente segun cita. Por haci cita pa luna di december via e sistema di cita na www.kabga.aw of via telefon 583-4445.

Condicionnan
Ta haci un yamada na tur persona cu ta desea di entrega un peticion di naturalisacion, pa controla si a cumpli cu tur condicion, principalmente e condicionnan relaciona cu duracion di bo admision y estadia na Aruba. Alabes pa por entrega un peticion, por lo menos mester dispone di un paspoort balido, un acta di nacemento cu apostilla of legalisacion y e certificado di examen di naturalisacion. Ademas lo pidi otro documento relevante.

Luna di december ta e ultimo periodo cu oportunidad di entrega un peticion cu un certificado obtene, a base di e examen di naturalisacion solamente na papiamento.

Pa mas informacion por bishita www.kabga.aw of yama departamento di Asuntonan Consular na tel. 583-4445.

Durante luna di december

Entrega peticionnan di naturalisacion na Cas di Cultura

DEN luna di december Gabinete di Gobernador ta spera mas di 900 entrega di peticion di naturalisacion. Relaciona cu esaki na december e Gabinete lo tuma e peticionnan den un localidad na Cas di Cultura.
Pues pa peticionnan di naturalisacion lo no por acudi na oficina di e Gabinete den e ultimo luna di e aña aki. Cu esaki, personanan cu ta desea di naturalisa tin e ultimo oportunidad pa entrega un peticion cu un certificado adkeri a base di un examen di naturalisacion cual nan a pasa solamente n'e idioma Papiamento.
Entrante 1 di januari un examen adicional na Hulandes ta obligatorio pa por bin na remarke pa naturalisacion.

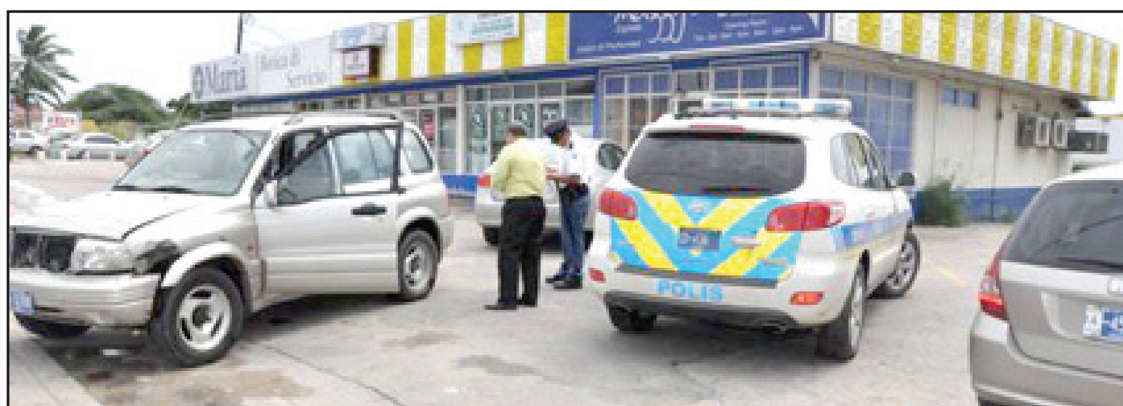
FECHA DI ENTREGA
Fechanan di entrega na Cas di Cultura ta riba dianan di trabao di 1 pa 30 di december 2010 cu excepcion di dia 24 di december. Entrega di peticionnan di naturalisacion ta sosode solamente cu cita. Por haci cita via e website, www.kabga.aw of via telefon 583-4445.

CONDICIONNAN
Gabinete di Gobernador ta haci un yamada na tur persona cu ta desea di entrega un peticion di naturalisacion, pa controla di antemano si nan ta cumpli cu tur condicion, specialmente e condicionnan relaciona cu duracion di admision y estadia na Aruba.

E website di Gabinete, www.kabga.aw, ta contene mas informacion tocante condicionnan y documentonan rekeri, entrega na Cas di Cultura, costo y condicionnan di pago.

Dama na estado envolvi den accidente





DIALUNA merdia a drenta informe di un accidente na e lusnan di trafico na Sta Cruz unda tin un dama na estado envolvi, a dirigi polis como ambulance na e sitio. Na yegada a bin compronde cu e chauffeur di e Suzuki Vitara A-32358 a haya un chance pa sali for di e parkinglot pa subi caminda y bay pabao net na momento cu e chauffeur di e Honda A-45520 cual ta un dama na estado tabata bayendo pariba. E chauffeur di e Suzuki no a duna preferencia ya cu e visibilidad no tabata permitie. Na yegada di ambulance a atende e dama na estado.

K.Z.P. a detene varios hoben studiante na E.P.B. como sospechoso di un caso bao di investigacion





DIAMARS mainta oficialnan di K.Z.P. Kinder en Zeden Politie a presenta na E.P.B. Hato pa asina detene 4 hoben studiante cu ta bayendo na e scol menciona, esaki pa nan envolvimiento cu un caso delicado cu K.Z.P. ta investigando relaciona cu un caso recien. Mucho detayes no por a ser duna ya cu ta trata aki di menornan di edad, pa nan seguridad y pa no daña e investigacion nos a tapa e caranan ya cu recientemente a laga un menor cu a ser deteni pa a yama y menasa polisnan den libertad ya cu su foto a sali publica den medionan di comunicacion. Na su debido tempo nos lo duna detayenan di e caso bao investigacion. Den e dianan binidero lo spera mas detencion tuma lugar.



E guynan chuculati di Dirkszstraat, Tyson & Tyrone, a cumpli nan promer añito!
Mama, Ainhoa, Oma, Opa, Tante, tanta Mena, omo Etiënne, omo Andre, tante Ana & Co. ta manda hopi abrazos, sunchi y bendicion! Un danki special pa Oma, Opa y Tante Mena pa nan daily dose of LOVE.

Digicel ta regalando premionan fabuloso pa 24 dia

Tur dia ta pasco cu digicel e aña aki

FOR di ayera 1 te cu 24 di december 2010, Digicel lo tin su tremendo campaña di fin di aña, esta 'Tur dia ta Pasco cu Digicel'. Esaki pa motibo cu Digicel lo ta regalando 1 premio fabuloso tur dia pa 24 dia largo entre tur su cliente. 'E parti fantastico di e campaña aki ta, cu tur hende por ta un ganado na Digicel' asina Wanda Broeksema a duna di conoce ayera durante di e rueda di prensa pa anuncia e tremendo campaña aki.

'E sistema lo selecciona diariamente un ganado, pues tur hende cu ta cliente activo na Digicel durante e periodo tin chens pa gana e premionan gordo diariamente' Wanda Broeksema ta sigui splica.







Pa participa ta masha facil. E clientenan prepago por participa den e campaña automaticamente ora nan recarga durante e periodo di e campaña. Clientenan postpago ta participa automaticamente na momento cu nan cuenta ta paga completo. Alabes tur dia Digicel ta regala 10 florin na credito.

E premio gordo ta varia entre placa cash, biahe pa 2 persona, mountain bike, 1 aña gratis di gasolin, shopping spree (money card CMB), weekend stay, BlackBerry, IPAD, comestibel na supermercado, laptop, flatscreen, spa treatment y ticket pa 2 pa End Year Party.

Pa sa si bo a gana of no, ta masha facil mes. E ganado diario di 10 florin di carchi di credito, lo ricibi un SMS cu nan a gana. E ganadonan di e premio gordo lo ricibi un yamada di un di e representantenan di Digicel pa nan bin busca nan premio.

E condicion pa participa ta facil. Bo mester ta un residente y mester tin un identificacion valido. Bo mester ta riba 18 aña.

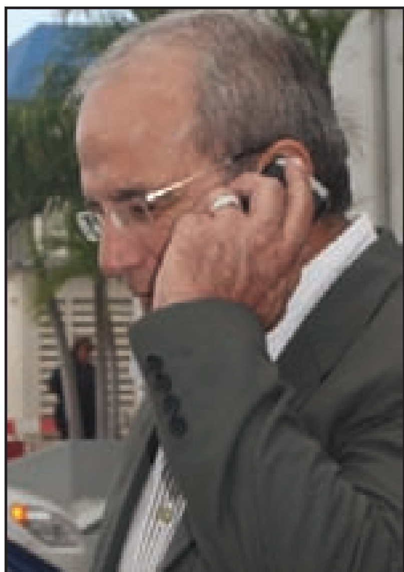
Personanan cu ta bao di 18 aña tambe por participa den e campaña, pero mester bin compaña pa un representante legal pa reclama su premio.

'Asina ta cu si bo no tin un celular di Digicel ainda, pasa busca esun di bo awe mes pa bo tambe por ta un di nos feliz ganadonan di Digicel e fin di aña aki, paso tur dia lo ta Pasco aki na Digicel' Wanda Broeksema ta termina bisando.

Ministerio Publico a pidi castigo condicional pa Booshi Wever

Decision ta cay dia 16 di december





MINISTERIO Publico a pidi pa sentencia drs. Booshi Wever pa un strafbaar feit (hecho castigabel) y a pidi un castigo di prison condicional di dos siman mas un boet di 2000 florin, y pa un periodo di dos aña, OM tambe a pidi pa prohibi, no tin mag di haci mencion di e caso aki mas.

Esaki ta loke Parlamentario Booshi Wever a hañe confronta cune na momento cu e mester a presenta den Corte ayera mainta pa atende un caso penal cu Rudy Lampe, lider di RED a cuminsa den su contra y cu tin di haci cu expresionnan ofensivo cu Booshi Wever a haci contra di Rudy Lampe na december 2007.

Parlamentario Booshi Wever, e tempo ey tabata Minister, a acusa Rudy Lampe di ta un pedofil. Esaki a sosode den un entrevista ora a confronte cu acusacionnan di corupcion cu lo mester tabatin den Gobierno, en especial n'e proyecto di dump, cu te ainda no tin investigacion di tal acusacion.

Den un entrevista Booshi Wever a bisa cu a yega momento pa investiga e supuesto rumornan cu lo tabata circula y cu lo tabata mustra cu durante e periodo cu Rudy Lampe tabata sacerdote e lo a haci su es culpabel di pedofilia.

E declaracionnan di Booshi Wever, logicamente, no cay bon cerca Rudy Lampe, kende mes ora a presenta keho.

E caso aki a tarda bastante pa bin dilanti den Corte, y den e prome dia di tratamento mester a para esaki comokiera cu Huez tabata kier pa mira Booshi Wever mes den Corte.

E caso ta sigui dia 16 di december, na momento cu Huez lo duna su veredicto.

Apesar cu tin algun di nan malo cu griep

Fraccion di AVP prepara pa tratamento di ley cu tin cu pasa e luna aki

Rene Herde: Griep ta causando problema den nos economia.

LUNA di december ta bay bira uno hopi druk, ya cu Parlamento tin diferente ley cu tin cu keda trata y aproba y fraccion di AVP ta cla pa asumi su responsabilidad den esaki, asina por a compronde di parti di lider fraccion di AVP den Parlamento drs. Rene Herde.

Rene Herde a bisa cu tin un cantidad di ley cu tin cu pasa den Parlamento prome cu fin di aña, y tin di nan cu tin di haber cu Dialogo Social, ya sea di manera directo of indirecto.

Lo tin di 6 pa 7 ley cu ya caba a pasa den Raad van Advies y nan mester yega Parlamento pa tratamento otro siman.

DIALOGO SOCIAL

Manera ta conoci dos di e leynan cu ta bay wordo trata proximamente tin dos cu ta forma parti di e asina yama Dialogo Social.

Ta trata aki di Reparatie Toeslag cu ta bay duna un suma n'esnan cu ta gana menos cu 2500 florin pa luna, bao di e principio "menos bo ta gana, mas e halto e toeslag ta".

E ta bisa cu apesar di e importancia di esaki, ta bin e pregunta, pakico ta haci'e.

Drs. Rene Herde a bisa cu e Reparatie Toeslag ta un di e instrumentonan cu ta necesario pa, mientras cu nos ta den crisis, costa di bida ta subi y entrada ta cay, yuda e trahador p'e por mantene su mes...."Companianan no ta den posicion pa subi nan salario, mientras cu nan costonan ta subi.

El a bisa cu nan a priminti esaki durante e dos ultimo campañanan y awor nan ta den posicion pa cumpli cu nan palabra. "Awor t'e oportunidad pa nos traha riba dje y haña un tiki alivio p'esnan cu entrada mas abao".

Herde ta optimista pa loke ta trata futuro di Aruba, specialmente despues cu Banco Central a duna un pronostico positivo pa otro aña.

DECISION DIFICIL

E otro ley cu nan tin cu atende t'e cambionan cu tin cu bin pa loke ta trata pensioen di empleadonan publico y tin como meta pa salvaguardia e fondo na largo plaso, pa por cumpli e trahadonan. E ley nobo ta bin cu cambionan structural pa cuida e fondo a largo plaso.

Segun Herde a splica Gobierno a busca expertonan internacional y tambe a wak kico otro paisnan a haci pa salba nan fondonan di pensioen, y si mira loke a logra den e proyecto di ley, esaki ta sumamente positivo, caminda e trahador ta mantene su derecho, sin cu tin nodi di paga mas, e fondo ta keda mantene, garantisando su stabilidad si core peliger.

Baba Herde ta masha emociona p'e hecho cu awor henter comunidad ta bay tin e posibilidad pa mira y tende e reunionnan publico via Internet.

Segun el a splica a instala un sistema hopi sofistica pa loke ta trata video y zonido ...."awor nos reunionnan por wordo sigui pa henter comunidad y hasta haci pregunta via Internet".

Parlamentario Mervin Wyatt-Ras:

Awe dia mundial di HIV/AIDS nos tin cu para keto na esnan cu a perde nan bida y na e metanan mundial cu ta acceso di fondo, cuido y derecho humano



Awe ariba dia mundial di AIDS henter mundo ta para un rato keto y refleha encuanto di e malesa devastador aki. E aña aki ta dedica special atencion na acceso na fondonan na derecho humano.

Parlamentario Mervin Wyatt-Ras kier para keto tambe na tur esnan cu a perde nan bida dor di e malesa cruel aki y tambe nan famia. Esaki no solamente den su funcion como politico/parlamentario sino tambe como terapista y como hende.

Segun Mervin ta den nos propio man pa no solamente tuma accion sino tambe pa crea espacio pa conscientisa nos pueblo for di chikito y kibra cu discriminacion y e taboe cu tin pa loke ta trata e malesa aki. Mirando casonan cu ta aumentando tanto mundialmente (33.5 miyon patent) como na Aruba (489) y tambe di hobennan mundialmente (2.5 miyon) y Aruba entre 15-24 aña, nos no por warda mas. Nos tin cu convence mayornan y tambe nos pueblo pa haci posibel cu di tempran ta papia cu nos muchanan encuanto nan curpa y sexualidad y siña nan kico ta bon y malo y di proteha nan curpa. Si nos warda mucho kisas ora nos kier bay cuminsa ya e ora ey lo ta laat.

Mervin ta di opinion cu nos comunidad ta ser forma cu discriminacion y cu stigma pa tur loke cu tin di haber cu sexualidad. Dor di e discriminacion of stigma aki e ta dificulta un trato husto di esnan cu ta infecta cu e malesa AIDS. Esaki ta causa pa e patent banda di e sufrimento cu e malesa alabes sufrimento dor di rechaso di famianan of sernan keri.

Rechaso no solamente di e patent sino tambe si su yiunan, local tin consecuencianan grave pa nos hubentud.

Comunidad, organisacionnan, tambe politiconan mester uni forsa ariba e tereno aki di inverti pa asina nos por logra un maneho preventivo efectivo.

Tin cu bisa mundialmente tin e dificultad aki cu dor di e taboe cu tin y e discriminacion ta dificil pa logra dicho prevencion manera desea pesey mes e aña aki ta pone enfasis ariba derecho humano, pues derecho di e patent di AIDS y en general derecho di cada individuo di ser respeta sin distincion.

Mervin kier expresa su aprecio pa e gran labor cu Women's club of Aruba ta desplega ariba e tereno di duna conscientisacion of "awareness, busca fondonan y cooperacion cu otro instancianan.

Elogio alabes ta na otro instancianan cu ta trahando hunto cu Women's Club, e.o. e Faro, e seccion di malesanan contagioso di Salubridad Publico, UNAIDS, tambe cu Cruz Cora, Departamento di Asuntonan Social, misa etc.

Si nos tur traha hunto nos por logra cu patientnan y tambe nan yiunan y famia ta ser miho trata y nos por logra combati y preveni e malesa aki mas efectivo.

Comunidad Misioneronan di Hesus ta extende un caluroso invitacion

AMI ta Rey, mi trono real no ta mahestuoso, ma un cruz criminal, cu gran
pecador mes por tribi acerca Comunidad Misioneronan di Hesus ta extende un caluroso invitacion na pueblo di Aruba pa bini cu un curason habri pa alaba y adora
Hesus, riba diaranson awor: Dia: 1 December 2010, Ora: 7:30-9:30 pm, Luga: Jacintha Kleuterschool, Adres: Patiastraat # 19.
Niun hende no ta biba pa su mes i niun hende no ta muri pa su mes. Si nos biba, ta pa Señor
nos ta biba i si nos muri, ta pa Señor nos ta muri. Ke men, sea cu nos biba of muri, ta na Señor nos ta pertenece. Romanonan 14:7-8

Oficina di Comite Olimpico Arubano lo ta cera durante dianan di fiesta

DURANTE henter aña e oficina di Comite Olimpico Arubano ta na servicio di tur nos miembronan y tambe di otro instancianan cu ta rekeri esaki. Awor cu nos ta drentando e ultimo luna di aña 2010, nos kier ofrece nos fiel colaboradornan e oportunidad pa disfruta di algun dia di vacacion bon mereci.

Pa medio di esaki Directiva di Comite Olimpico Arubano ta informa e Federacionnan miembro y publico en general cu oficina di Comite Olimpico Arubano lo ta cera pa publico durante e periodo 20 december 2010 – 31 december 2010.

E oficina lo habri bek dialuna, 3 januari 2010.

Durante e periodo cu e oficina ta cera naturalmente por tuma contacto libremente cu Secretaria General, Nicole Hoevertsz (cel. 593-9371), pa atende cualkier asunto cu ta rekeri atencion inmediato.

Hubilario na Inspectie der Invoerrechten en Accijnzen



INSPECTIE der Invoerrechten en Accijnzen (I&A) ta di hubileo, mirando cu cinco funcionario di douane a cumpli 40 aña di servicio prome di december 2010.

Ta trata aki di srs. Juan J. Kelly, Ronny I. Maduro, Alfredo V. Levenstone, Benito V. Weller y Antonio M. Tromp. Tur e duaneronan menciona a inicia nan carera como Hulpkommies der Belastingen 1 di december na aña 1970. Despues nan a sigui y a termina e diferente cursonan di douane. Cada un a wordo promovi na nan respectivo rango durante nan carera como douane na Inspectie der I&A.

Sr. Juan Kelly ta carga actualmente e rango di Verificateur der I&A 1ste klasse, sr. Ronny Maduro ta Hoofdkommies-verificateur der I&A, sr. Alfredo Levenstone ta Kommies-verificateur der I&A 1ste klasse, sr. Ben Weller y sr. Antonio Tromp tin e rango como Hoofdkommies der I&A 1ste klasse A.

Gerencia y staff di Servicio di Aduana ta felicita tur cinco hubilario riba e fecha aki. Un Pabien na nan tur.



AWE Mainta
noticia@awemainta.com
Tel: 583-1400
Fax: 583-1444

Fundacion Bon Nochi Drumi Dushi

Actividad di Clausura 2010

DEN un centro di Bario Ayo dorna den ambiente di lama, Fundacion Bon Nochi Drumi Dushi a tene diasabra ultimo dia 27 di november su clausura pa loke ta trata e ultimo periodo di lesamento na cas pa e aña aki. E actividad a cuminsa for di 4.30 p.m y a dura te 7.00 p.m.

E interes pa tabata grandi. Muchanan entre 2 y 12 aña a participa na e clausura.

Tabata un atardi hopi anima y varia unda diferente persona a duna un man pa entretene e muchanan.Maestra di ceremonia, Martica Lugay, bisti den su trahe di matros a guia e actividad na un manera espectacular.

Bista na wantomba John Freddy Montoña a presenta su storia unda cu e wantomba tabata e personahe principal cu kier a bay cu e muchanan lama.

Shejla Werleman a duna informacion tocante e revista Cleconchi. Ya cu nos ta den temporada di Sinterklaas, Madelene Kelly a conta un storia di Sinterklaas y su tres ayudantenan.

Juffrouw Caluda Poulina a presenta dos poesia ritmico. El a siña e muchanan e poesianan y despues hunto cu e muchanan a move riba ritmo di tambu.

Instala tras di nan cashi di popchi, Janirra Kock y Maillin de Kort a conta un storia tocante dos bestia di lama.

Cu un cocolishi cu awa di lama, Jayvaughn Lovell y Jared Giel, a batisa e di dos DVD di Fundacion Bon Nochi Drumi Dushi. E DVD ta contene 12 storia conta pa Madelene Maduro, Diana Marchena y Martica Lugay como contado. E DVD ta costa Afls. 25,--. y ta obtenibel na UNOCA, libreria van Dorp y de Wit Store.

A entrega un DVD na señor Croes di Texas Furniture Store pa su aporte for di inicio di proyecto. Señor Hubert Franken tambe a haya un DVD na nomber di Emma School, cu semper a apoya e proyecto door di pone espacio y material disponibel.

FBNDD a entrega Juffrouw Martica Lugay, Madeleine Maduro y Diana Marchena, e caranan di e serienan di T.V y e muchanan cu a participa na e grabacion tambe un DVD. Fundacion Bon Nochi Drumi Dushi, na nomber di tur mucha di Aruba, ta gradici UNOCA, pa hiba e placer di lesamento den nan hogar, door di financia e programanan di TV y e DVD-nan.FBNDD ta gradici tambe tur boluntario cu a a porta na e exito di e actividad di clausura, tambe señor Angel Coronel cu a graba henter e actividad.













Coastal Clean Up cu reconocimento pa e scolnan





UN parti importante di e mision di AHATA su comision di medio ambiente ta pa conscientisa pueblo di Aruba pa conserva y tene nos medio ambiente limpi, pa nos y pa e futuro generacionnan por disfruta di dje.

E aña aki AHATA su comision di Medio Ambiente a organisa e di 9 Coastal Cleanup.

AHATA ta sumamente orguyoso di por a conta cu e sosten di un record di 1.850 participante, cual ta consisti di instancianan caritativo, organisacionnan di sector publico y priva, AHATA su miembronan, pueblo di Aruba y nos kerido muchanan di scol. AHATA ta gradici di curason tur participante cu di un of otro manera a haci e evento aki posibel. Danki na un y tur e aña aki nos National Coastal Cleanup tin e placer di a colecta un total di 8 container "grandi" cada un di 20 yarda di cual sushi a wordo colecta na 24 area ful rond di Aruba. Nos kier a reconoce muy en special nos main sponsor Coca Cola/Balashi pa e Coastal Clean Up di e biaha aki cu sigur a contribui na e record di participantenan. Tambe un danki inmenso na tur sponsornan cu a contribui cu e evento di e aña aki, y en special nos kier a menciona Manchebo cu lamentablemente no a wordo inclui biaha pasa den e comunicado.

Tambe nos kier a reconoce tur e miembronan di AHATA su comision di Medio Ambiente cu tabata e motor tras di evento aki, sin e comite su pasenshi y dedicacion di cada un di nan pa e evento aki, esaki lo no por a wordo organisa. Dialuna atardi, dia 29 di november a tene un ceremonia di reconocimento na e scolnan na e Garden Café na Fantastic Gardens. Un danki na na Roy y Grace Maduro di Fantastic Gardens pa por a patrocina e luga pa e evento, snacks y bebida.



Sr. Jim Hepple, CEO & Presidente di AHATA, conhuntamente cu Sr. Daniel Aguirre a haci entrega di plakkaat na tur e scolnan participante. Despues di esaki a tene un rifa entre tur e scolnan presente. E prome premio ofreci door di Fantastic Gardens a bay na Santa Anna scol basico. E premio aki ta inclui e workshop pa tur mucha 'con pa planta y cuida mata' y cada mucha ta ricibi un mata regalo.

Despues a saca ganado pa e di dos premio sorpresa. Esaki a bay na Filomena MAVO cu lo ricibi caha cu diferente bebidanan.

Nos kier a gradici un y tur y felicita e 21 scolnan di por a yuda surpasa tur expectativa y meta di e evento. Nos ta spera di conta pa hopi aña mas cu e apoyo di nos scolnan.

AHATA su comision di Medio Ambiente lo sigui traha duro pa cu e meta di conscientisacion y spera cu e añanan binidero e evento aki lo crece mas ainda, y, cu e lo wordo practica diariamente door di tur participantenan. Nos ta spera tambe cu henter pueblo di Aruba tuma e bon ehempel di e participantenan.

RBC/RBTT ta anuncia e ganadonan di e competencia di arte





DEN luna di september y octo-ber a tuma luga e competencia regional di Arte di RBC/RBTT di e Caribbean Children's Cancer Fund cu tabatin como tema "Imagina un Pasco Caribense". E ganadoranan di Aruba ta Lily Chen Yingli y Jessica Burgos. Nan dos ta entre e 4 studiantenan cu a ricibi nan premio na oficina principal di RBTT Bank dia 26 di
november.

A ricibi mas cu 200 obra for di Aruba, Corsow, Jamaica y Trinidad y Tobago. E ganadornan a wordo

selecta for di e categoria di 7 pa 12 aña y di 13 pa 16 aña den cada region. E diseñonan ganador ta
wordo usa pa produci un pakete di carchi di Pasco cu lo wordo bendi internacionalmente pa recauda
fondo pa e RBC/RBTT Caribbean Children's Cancer Fund pa yuda muchanan den e region cu ta
wordo diagnostica cu cancer.

E ganadoranan a wordo acompaña pa nan mayornan n'e entrega di premio y nan a reflexiona riba nan razonnan pa participa den e competencia.
Lily, 9 aña, di Reina Beatrix School, a bisa: "Mi ta gusta pinta y mi ta contento di a participa den e competencia aki".
Loke a capta e atencion di e huesnan ta cu Lily su pintura tabata hopi detaya, e tabata hopi colorido y el a expresa hopi bon con e ta imagina un Pasco Caribense hunto cu su famia. Lily ta hopi creativo y el a duna e staff di RBTT Bank un carchi di Pasco cu e mes a traha.

Jessica, 16 aña, di Colegio Arubano, a bisa cu e tabatin un tempo cortico pa prepara p'e competencia. "Mi tata a bisami di e competencia y ma dicidi di participa, pero mi no a pensa cu mi lo a gana".
Segun e huesnan e pintura di Jessica a distingui su mes dor di su capacidad tecnico y e bon uso di sombra.
E di dos premio a bay pa Elise Meelis di Mon Plaisir den e categoria di 7 pa 12 aña y Melisa Boekhoudt di Colegio Arubano den e categoria di 13 pa 16 aña.

E ganadornan di e prome y di dos premio a ricibi un plakaat y un cadeubon di Van Dorp unda nan por busca mas material pa sigi desaroya nan talento den pintura.

E Competencia Regional di Arte ta un di e hopi iniciativanan pa recauda fondo pa RBC/RBTT Caribbean Children's Cancer Fund y pa haci hende mas consciente di a malesa aki.
RBC/RBTT a forma partnership cu e Cancer Treatment Foundation (CTF) na Trinidad y Tobago pa duna asistencia cu e diagnosis y yuda cubri e gastonan medico pa pacientenan infantil bao di 16 aña cu tin cancer. RBC/RBTT a compromete su mes pa US$200,000 pa aña te cu 2013 pa cubri e gastonan medico pa pacientenan infantil cu tin cancer.

Te cu awe, e Cancer Fund a yuda 5 mucha. E prome tabata un mucha homber di 16 aña di Grenada cu a wordo diagnostica cu Lymphoma; e di dos tabata un mucha homber di 2 aña procedente di Trinidad y Tobago cu a keda diagnostica cu cancer di higra; un mucha muher di 7
aña di Bahamas cu tabata sufri di Osteogenic Sarcoma, un tipo comun di cancer di weso den mucha

tabata di 3 y un mucha homber di 13 aña di Trinidad a ricibi un Positron Emission Tomography (PET) scan pa yuda den e diagnosis.
Un mucha muhe di 16 aña di Dominica cu Parosteal Osteosarcoma, un tipo di tumor den weso, awor ta ricibiendo tratamento. E solicitud mas recien ta
pa un baby di 18 luna di Grenada cu cancer di blas.
Cu deteccion na tempo, recuperacion di cancernan infantil ta grandi, cu un estima di cura di aproximadamente 75%. Leukemia y cancernan di celebro y sistema nervioso central t'esnan mas detecta den cancernan infantil.

Texto corespondiente na potret

Melisa Boekhoudt, ganadora di e di dos premio den e categoria di 13 pa 16 aña, ta ricibi su premio for
di Sra. Edna Farro, President & Country Head, RBTT Bank Aruba N.V.

Sra. Edna Farro, Elise Meelis ganadora di e di dos premio den e categoria 7 pa 12
aña, Lily Chen Yingli ganadora di e categoria 7 pa 12 aña, Jessica Burgos ganadora di e categoria 13
pa 16 aña y Sr. Pierre Rafini, Managing Director & VP Business Banking, RBTT Bank Aruba N.V.

Fundacion William de la Vega cu kalender 2011 cu pinturanan di e difunto

FUNDACION William de la Veg'Art Foundation ta emiti un kalender pa aña 2011 cu pintura (e.o. pentekeningen) di Bill de la Vega. Un pintor cu a haci di Aruba su di dos patria pa mas cu 2 decada largo.

E kalender aki ta sumamente bunita y di un calidad artistico hopi halto cu un edicion limita di 500 exemplar!

Cada reproduccion di cada obra ta forma un bunita recuerdo di e gran pintor. E coleccion aki por sirbi como un bunita regalo pa famia y amistad durante e temporada di fiesta di fin di aña.

Danki na sr. Ike Cohen q.e.p.d. kende tabata e gran promotor di Bill na aña 1971, Bill por a explora su creatividad sin limite! Su comision pa traha un cantidad di cuadra pa Talk of the Town, tabata pa Bill de la Vega e inicio di un gran carera exitoso na Aruba. E tabata conoci tambe como "portretista" ehecutando esaki durante e famoso "happy hour" na diferente hotel.

Durante e añanan cu Bill de la Vega a biba na Aruba el a duna les di arte pa poco placa na e.o. Centro di Bario Noord y Huishoudschool di Santa Cruz.
Bill tabata un artista "all around" . E tabata gusta actua tambe. El a haya fama pa su rol di Charlie Chaplin den e nightclub Scaramouche durante e añanan 80.
Aparte di Arte, Bill de la Vega tabatin un gran pasion pa ciclismo! El a lanta un club di ciclismo aki na Aruba!

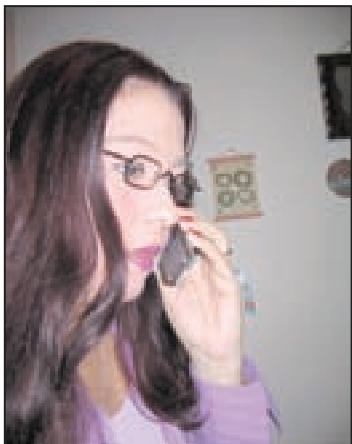
Bill de la Vega a fayece na aña 1995 na Miami, lagando atras un gran contribucion na nos herencia cultural. E kalender aki ta obtenibel cerca: Sra. Carmen Maduro, cel.565-7739; sr. Ronald Lemminga cel.594-6546 y serca sr. Nigel Matthew, cel.593-5982. Of tambe na Checkpoint Color den Columbusstraat.

Organo Ehecutivo AZV ta habri awe merdia atrobe

ORGANO Ehecutivo AZV ta informa tur su asegurado y publico en general cu pa motibo di problema cu nan sistema automatisa nan a haya nan obliga di sera porta pa publico.
Esaki ta valido pa ambos oficina di AZV, esta Rumbastraat 21 y AZV San Nicolas. Tuma nota cu entrante awe diarazon 1 di december nan lo habri nan oficinanan bek pa 13.00 di merdia. Nos disculpa pa e inconveniencia.

Drs. Mervin Wyatt-Ras ta desapunta:

Ni colo ni holo di mr. Eddy Croes y otro expertonan di AVP pa critica of yuda Presidente di Parlamento coregi su "blunder"



AYERA a tuma luga un reunion di comision central pa trata un Landsbesluit cu a drenta Parlamento dia 24 ultimo pa asina podera Minister Otmar Oduber pa haci uzo di 7.5 miyon florin pa mercado den cuadro di turismo. Tin cu bisa manera cu Fraccion di MEP y tambe Mervin Wyatt-Ras a trece padilanti anteriormente Presidente di Parlamento, drs. Paul Croes a comete un eror pa yama un reunion publico pa asina trata e carta di minister Oduber. No tabatin suficiente informacion ni documento pa asina Parlamento por a haci su trabao manera mester ta y alabes e minister ofendiendo miembronan di Parlamento a trece informacion cu no ta cuadra y cu miembronan di Parlamento a cuestiona, hasta cierto Parlamentarionan di AVP manera Sr. Andy Lee.

Fraccion di MEP a entrega un keho na ministerio publico contra di minister Otmar Oduber cu a suministra parlamento cu informacion eroneo. Fraccion di MEP a trece na atencion di e presidente di Parlamento for di comienso cu e mester a schors e reunion publico pa mira su reglement van orde y ley di compatibilidad y pidi conseho di e Conseho Consultativo prome cu sigui, pasobra e no mester a yama dicho reunion. E Presidente no por pone un carta como tal pa trata den reunion publico y cu e mester trata esaki den comision central pa haya sentimento of "gevoelens" di parlamento y cu e mester haci esaki den un otro forma.

Sinembargo e presidente cu a haci cos di cabesura y a forsa e reunion pero na momento cu a drenta segunda tanda e parlamentarionan di AVP mes, despues cu nan a keda den un deliberacion cu otro bastante largo y probablemente a realisa cu fraccion di MEP tabatin rason y a pidi schorsing. E ora si e presidente mesora a duna nan schorsing.

Diahuebs ultimo a continua eroneamente cu e reunion y e minister a duna yen documento cu anteriormente el a nenga di tin. Awor cu e Landsbesluit a drenta Parlamento pa pidi pa Parlamento duna e minister un apoderacion pa e por haci pagonan, awor ki den forma di un Landsbesluit, un biaha mas presidente di parlamento ta core pushe ariba agenda pa bulldoze esaki na antoho di e minister.

Usual ta cu e landsbesluit aki por keda parlamento durante 14 dia y cu parlamento ta duna su sentimento pa loke ta trata esaki. Durante e reunion Fraccion di MEP a mustra fuertemente cu e forma di procede aki no ta uno correcto y a mustra cu minister no ta tene cuenta cu articulo 14 di nos ley di compatibilidad dor cu den e caso aki ta trata di uitgaven cu el a haci caba of compromisonan cu el a haci caba. E ora mester tene cuenta cu art. 31 di e mesun ley di compatibilidad. MEP a keda mustra ariba e hecho cu e minister no a duna informacion corecto na Parlamento y cu Parlamento no por ta complice di esaki. A pidi pa busca conseho mirando cu un di comentarionan di e conseho consultativo ta cu e acto cu ATA sui generis lo tuma e debe over no por ser responsabilisa huridicamente: "Naar aanleiding van de beoogde overname van de aan te gane verplichtingen door een nieuw op te richten sui generis rechtspersoon vraagt de Raad zich af of deze verplichtingen juridisch vatbaar zijn voor overname. De betreffende verplichtingen zullen waarchijnlijk worden aangegaan in de vorm van een of meer overeenkomsten. De vraag rijst derhalve of in deze overeenkomsten reeds rekening is gehouden met de overname door de verzelfstandigde ATA".

Parlamentario Mervin Wyatt-Ras y su fraccion a keda masha desapunta di e forma con e coleganan di AVP a para defende ilegalidad den parlamento. Sigur esaki lo habri porta of lo crea e procedencia pa actonan ilegal wordo hustifica dor di e organo di

mas halto di pais Aruba. Mervin ta corda cu den constelacion anterior asina tabatin un of otro discusion Sr. Eddy Croes y hasta expertonan den ley, ta bay prensa pa discuti y haci como sifuera parlamento y e presidente no sa su trabao. Awor cu un acto asina ilegal ta tuma luga Mervin ta buscando pa mira si Sr. Eddy Croes y otronan ta presenta pa critica y pone e presidente y e minister na su luga pero ……nada. Ni colo ni holo di e experto(nan) di AVP. Al fin a resulta cu Fraccion di AVP ta sostene e minister den loke el a haci, poniendo consehonan di e organonan importante un banda.

Segun Sr. Marion Lopez Cabesante di Colegio Sta Filomena

Hopi bishita, hopi palabra pero nada di accion ainda









ASINA 'ki personal a haya Colegio Santa Filomena na momento cu nan a yega scol. Bishita indesea cu ta haci y deshaci, vandalismo y ladronicia. Otro perdemento di ora di les pa drecha tur cos atrobe pa asina cuminsa cu e dia di scol. Hopi bishita, hopi palabra pero nada di accion ainda. Nos scol ta sigui haya bishita y e potretnan ta papia pa nan mes.

Resultado di Downhill na Tanki di Savaneta





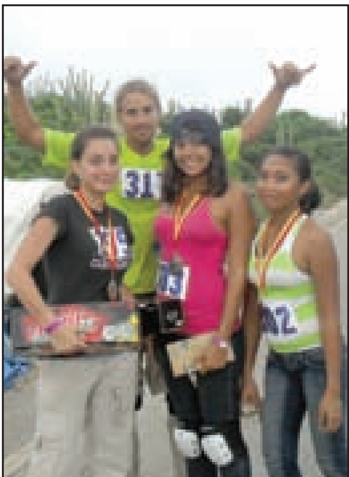


DIADOMINGO 28 november Aruba Skim Board Association a tene nan ultimo contest di Longboard pa e aña 2010
Na Tanki Savaneta tabatin e prome y tremendo contest di Downhill. e contest tabata hopi fuerte entre e damas y cabayero nan
Tur participante a demostra nan ekilibrio, talento y disciplina den e deporte di Longboard
A.S.B.A. por a mira atras riba un tremendo aña pa nos organisacion y alabes nos kier gradici tur nos sponsornan cu a coopera cu nos henter e aña 2010 tambe IDEFRE y ERB Ambulance cu semper tabata presente.
Nos kier gradici tur media di prensa cu yuda nos organisacion durante 2010.
Un pabien ta bay na tur ganado nan y tambe na esun nan cu a participa pa sigui train pa bira miho den 2011.











A.T.A a cera su calendario di evento pa 2010











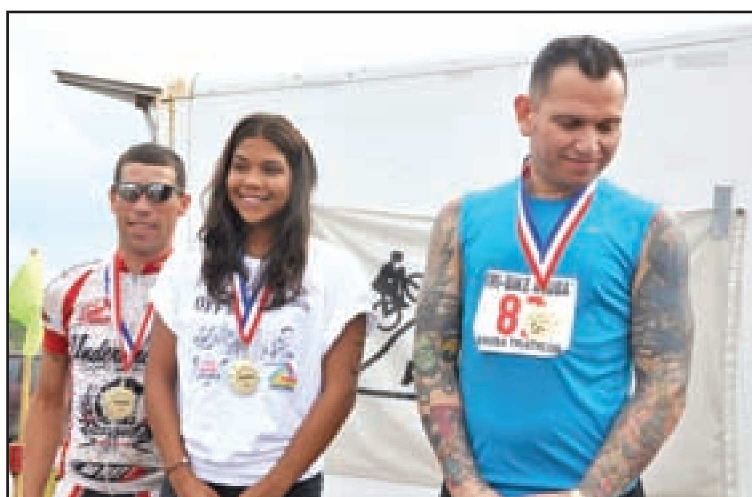
ARUBA Triatlon Association/ Tri-Bike Team Aruba cu ayudo di e Main sponsorTr-Bike Aruba y e otro sponsornan: RBTT, Passions & Tulip Restaurant, Amsterdam Manor, De Palm Tours, Digicel, Blossoms Restaurant, Jansen Unisex Beauty Center y Meteoro Septic Tank, a organisa dia 28 di november ultimo e OFF Road Triatlon 2010.Esaki a tuma luga na Arashi pa 7:30 di mainta. A participa un total di 85 atleta. Tabatin un distancia cortico: landa 350 m, core bais 7 km y core na pia 2.2. km. E distancia completo tabata: landa 700 m, core bais 14 km y core na pia 4.4. km. Un danki special ta bay na nos boluntarionan cu semper ta cla pa yuda A.T.A., EMS, Polis y tambe media cu t'ey trempan pa cubri e evento. Cu evento aki A.T.A a cera su calendario di evento pa 2010. A.T.A ta desea tur e atletanan y nan famia un bon serada di 2010 y un feliz y prospero 2011.











Judiska Bisslik a gana e di 7 edicion di Aruvision













UN sala yena cu Arubianonan di tur parti Hulanda, tabata testigo di e di 7 edicion di Aruvision Music Festival.
E aña aki e festival a tuma luga den Danssalon Incasa na Leiden. Na comienso, Himno di Aruba a ser interpreta pa Zulaika Geerman y Joyce Bikker. MCnan tabata Addonsito Croes y Goriaka Maal.

E participantenan di e edicion aki tabata Xavier Croes (Paraiso), Kimberly Dijkhoff (Ay, esta dushi), Svetlaine van Trigt (Heaven), Marcie de Jongh (Leaving on a jetplane), Jessica Malmberg (A puro dolor), Judiska Bisslik (Me muero), Kerry Lovell (Use Somebody), Cedric van der Linde (Yo no se mañana) y Jeremy Lanooij (Haven't met you yet).

Presente den e sala tabata prome Minister di Aruba, sr. Mike Eman y señora, cu a dirigi palabranan caluroso di gratitud na e organisadonan di e evento y tambe na e publico grandi cu tabata presente enfatisando temanan di e hecho cu nos tin cu sigui di ta uni como tambe e celebracion di nos 25 aña di Status Aparte den 2011. Como sorpresa di anochi minister Plenipotenciario di Aruba, Sr. Edwin Abath, a hiba e publico den tempo interpretando su dos hitnan grandi Cada Bes y Raspao. Hopi hende no por a contene nan emocion den e parti aki. Tambe e sabor navideño di e banda Sabor Gaitero a ser masha bon acepta pa e publico. Ganadora 2008, Monique Pulido acompaña pa Bryan van Putten riba guitara, a duna un presentacion di kita sombre. Rachel Kraaijvanger na ken e festival a ser dedica a ricibi cu hopi emocion su trofeo for di man di sra. Brenda Hermsen-Nogera y a interpreta e cancionan Si Nos Dejan, llanto di un mama y Tuma Tempo di Bryan van Putten. Tambe organisacion a sorpresa Zulaika Geerman, Marcie de Jongh y Afranina Henriquez cu un recuerdo pa tur e cariño cu nan a hinca den e festival tur e añanan cu a pasa. E anochi a finalisa cu musica di carnaval presenta pa e banda Caribbean Punch.

Despues di a haci un sondeo completo di e diferente dam y tanki nan,

Santa Rosa kier a informa cu e situacion ta bou di control

"Ta pidi tur mayornan pa tene bon cuenta y no laga muchanan hunga cerca di tankinan di awa"

DURANTE e ultimo luna nan, awasero a cay hopi y esaki a trece como consecuencia cu ne cu e reservanan of miho conoci como tanki y dam ta completamente yen di awa. Esaki sin duda ta trece preocupacion pa hopi. Como parti di nan tarea diario, e ekipo di Santa Rosa encabesa pa Sr. Danje, regularmente ta controla e diferente dam y tankinan cu actualmente ta completamente yen despues di e yobidanan grandi cu a asota nos isla. Esaki ta pa sigura cu henter e situacion ta bou di control. Pa e motibo aki tambe cu durante e fin di siman aki un control completo a wordo haci y afortunadamente por remarca cu e situacion ta ainda bou di control.

Ta importante pa regularmente controla e reservanan cu e fluho di awa saliente ta pasa den zona nan habita manera entre otro Kas Ariba, St Cruz I y II, Pali Boonchi, Piedra Plat, Rooi afo, Noord, Tanki Flip y Modanza. E dos aspectonan di mas importante cu mester tene cuenta cu ne durante e control aki ta e fluho di awa saliente door di e botadera y e aspecto fisico di e structura cu ta wanta e awa. E fluho di awa mester ta sin obstaculo y e structura mester ta solido.

Durante control tanto den fin di siman como tambe ariba Dialuna mainta, na unda cu awa a yobe duro, a conclui cu afortunadamente e situacion na e diferente dam y tankinan ta stabiel y no ta representa te na e momentonan aki ningun peliger pa ningun vecindario. E expertonan di Santa Rosa a determina cu te na e momentonan aki, e awa ta pasa trankilo riba e botadera bay rooi y finalmente rumbo pa lama.

Santa Rosa pa medio di esaki tambe kier a informa tur hende cu tur e reservanan/dam nan cu a sufri daño durante e yobida grandi na november 2004, a wordo drecha y pesar cu actualmente nan ta yen di awa, esakinan no ta forma ningun peliger di bay over. Di acuerdo cu Sr. Danje "Tanten cu tur cos ta bay normal y e fluho di awa ta constante y por sigui su caminda normal, e no ta forma peliger pa ningun luga habita y no mester tin motibo pa preocupacion ni panico".



Di e otro banda, Santa Rosa kier a pidi tur mayor, pa por fabor tene bon cuenta cu muchanan banda di e damnan ya cu esaki si ta peligroso. Pa evita cualkier incidente, por fabor no laga muchanan hunga banda di ningun dam. Tambe ta pidi tur persona cu nota cualkier iregularidad cu e fluho di awa pa y for di e damnan, pa notifica Santa Rosa di inmediato na 5858102.

W.E.B. Aruba N.V. ta traha riba tanki di Awa # 1 pa mantene calidad di awa di Bebe

E mantencion riba Tanki di awa por tin consecuencia pa smaak di awa di bebe

DEN cuadro di e mantencion rutinario di e tankinan di awa di bebe, W.E.B. Aruba N.V. a haci un trabou di mantencion riba Tanki di Awa # 1 cual ta situa riba tereno di W.E.B. Aruba N.V. na Balashi. Awe dia 1 di december lo pone e Tanki di awa aki bek den servicio despues di a haci tur e ehercicionan necesario pa garantisa e calidad bacteriologico di e awa di bebe, esaki den cooperacion estrecho cu departamento di Salud Publico y DTI. Convenci di e calidad di e awa y tambe cu e smaak di e awa ta suficientemente garantisa, W.E.B. Aruba N.V. a pone e Tanki aki bek den servicio p'asina por sigui suministra e volumen y calidad di awa custumbra na e consumidor Arubano.
Den caso cu cualkier consumidor por sinti un diferencia den e smaak di awa ta pidi pa raporta esaki inmediatamente na W.E.B. Aruba N.V. Nos ta convenci cu e consumidor por conta riba e servicio custumbra di W.E.B. Aruba N.V. pa loke ta e calidad di e awa di bebe aki na Aruba.



Serlimar ta informa:

Servicio paga pa grofvuil ta sigui na januari 2011

EN coneccion cu e temporada druk di fin di aña y e lista largo di peticion, gerencia di Serlimar ta informa cu lo asumi e servicio paga pa grofvuil na januari 2011; pues esaki lo stop entrante 1 di december 2010.
Di e manera aki, Serlimar por garantisa cu tur peticion pendiente ta wordo cumpli na tempo.

Serlimar ta recorda alabes cu por hiba desperdicio grandi di cas y desperdicio di cura gratuitamente n'e containerpark na Parkietenbos. E orario di dialuna pa diasabra ta di 6'or di mainta pa 8'or di anochi y riba diadomingo di 7'or di mainta pa 6'or di atardi. P'e dianan di fiesta lo tin un orario adapta: 24 december 2010: 6.00 am – 6.00 pm; 25 december 2010: sera; 26 december 2010: 8.00 am – 12.00 pm; 31 december 2010: 4.00 am – 4.00 pm; 1 januari 2011: sera; y dia 2 januari 2011: 7.00 am – 6.00 pm

Por ultimo, Serlimar ta recorda cu tambe ta facilitando containers di desperdicio den tur bario tanto durante siman como riba diadomingo, manera publica den comunicadonan semanal. Esaki tambe ta specialmente pa desperdicio di cas grandi. Pa mas informacion, yama libremente na 584-5080.

Studiantenan di FEF ta organisa
Career Expo cu meta pa duna informacion di e estudio aki, y posibilidad pa trabao



SI bo persona kier studia of ta studiando den e ramo di finanza, contabilidad of mercadeo y bo lo kier haya mas informacion tocante bo futuro oportunidad den mercado laboral of un futuro estudio avansa, e Career Expo t'e lugar perfecto pa haya e informacionnan cu bo lo desea. Nos tema di e aña aki ta: "The Path to your Professional Career".

E "Career Expo" ta wordo organiza dor di e studiantenan di 4 aña di e facultad financiero economico (FEF) di Universidad di Aruba. E proposito di e expo aki ta pa duna informacion n'e studiantenan di FEF, studiantenan di EPI Unidad di Economia y interesadonan general interesa den haya informacion importante pa cu nan futuro carera.

Den e evento aki ta bay tin: 5 lezingen, 2 workshop y 10 booths.

P'e lezingnan a invita un Register Accountant, Certified Public Accountant, MBA'er y 2 HBO-er. E intencion di e lecturanan ta p'e guestspeakers duna e bishitantenan di nos University Career Expo, informacion encuanto e estudio cu nan a sigui durante nan carera y tambe informacion tocante e trabao cu nan a haya a base di nan estudio y con lo ta ora bo drenta marcado laboral.

Tambe lo tin dos workshop durante e University Career Expo. Esakinan lo ser duna dor di Doorenbos Management Aruba y sr. Edward Erasmus. E workshop di Doorenbos Management lo tin como tema: "Diploma behaald... en nu hoe verder?" E workshop di sr. Erasmus lo tin como tema: "Professional Skills to a successful career".

Adhunto n'e lectura y workshopnan lo tin 10 compania para patras di un booth cla pa duna informacion tocante nan compania, trabaonan cu nan tin disponibel, estudionan avansa y informacion tocante entrepreneurschap.

E evento aki lo tuma lugar dia awe 1 di december pa 7:00 di anochi na Universidad di Aruba (dilanti di Postkantoor). Nos ta invita tur hende pa bin pasa un rato informativo na Universidad di Aruba. E anochi lo sera cu e dushi musica di Pasco di Arugaldo!! Nos di Facultad Financiero Economico di Universidad di Aruba kier a gradici tur nos sponsornan cu di un of otro manera a yuda nos haci e anochi aki posibel. Nos ta spera riba bo awe 1 di december na Universidad di Aruba pa 7:00 pm; "Which Path Will You Choose?"

Algun caso interesante cu Corte di Prome Instancia lo trata diabierne awor

3 december 2010 Corte di Prome Instancia

Horario	Sospechoso	Acto Castigabel
08.15	V.F.K. E.A.P. O.R.V. Y.M.P. (casa cu) V. U.E.N.B.	Pro forma. K., P., V., P. y N.B. ta wordo acusa di ladronicia di tubo di koper riba un tereno na luna di juli 2010, di ladronicia di tubo di koper na un Centro di Bario den e periodo di 13 pa 14 di juli 2010, den un negoshi den e periodo di 22 te 23 di juli 2010, den e mes negoshi ey den e periodo di 26 te 27 di juli 2010, den un speelschool den e periodo di 28 di juli te 3 di augustus 2010 y den un cas na luna di augustus 2010.
08.15	M.A.G.	Pro forma. G. ta wordo acusa di ladronicia di tubo di koper riba tereno di refineria den e periodo di prome di januari 2010 te 30 di augustus 2010.
08.15	G.E.C.C.	Pro forma. C.C. ta wordo acusa di, conhuntamente cu un otro of otronan, exportacion di cocaine riba 19 di maart 2009 y riba 22 di maart 2009.
08.30	G.A.K.	K. ta wordo acusa di, cu violencia y/of menaza di violencia, a obliga un persona na actonan sexual indebido riba 22 di maart 2010. E violencia tabata encera cu K. a intencionalmente pone cuchio na garganta di e persona y a menaze cu palabra, a tene na su cabey y a bise cu si e tende algo riba caya di loke a pasa, e lo wak kico e lo haci cu ne. Tambe e ta wordo acusa di, cu violencia y/of menaza di violencia, a obliga e persona en cuestion pa entrega su placa na dje riba 22 di maart 2010. E violencia tabata encera cu el a tene cuchio na garganta di e persona y a bise pa haci loke e bisa y keda keto si e no kier pa nada malo pasa cu ne y/of cu el a punta e cuchio riba e persona y a exigi placa di dje y menaze cu palabra. K. ta wordo acusa alavez di, cu violencia y.of menaza di violencia, a obliga un persona na actonan sexual indebido riba 8 di mei 2010. E violencia tabata encera cu K. a intencionalmente tene y/of choca e persona na su garganta y/of a bise pa e keda keto sino e lo mate of maltrate y/of a tene na su cabey y a bise si bo grita, mi ta mata bo of dal bo den bo cara of palabranan parecido.
08.30	G.A.K.	K. ta wordo acusa di, cu e intencion di causa daño fisico pisa na un persona riba 12 di april 2010, a intencionalmente dal e persona aki mas biaha cu machete na su frenta y/of man.
09.30	R.R.P.	P. ta wordo acusa di a, cu violencia y/of menaza di violencia, comete actonan sexual indebido cu un y/of dos y/of tres persona cu esten ainda no tabatin 15 aña di edad den e periodo di prome di november 2001 pa 21 di augustus 2003. E violencia a encera cu P. tabata tene e personanan na un forma internacionalmente duro of menazante y/of tabata dal nan. Tambe e ta wordo acusa di a, cu violencia y/of menaza di violencia, a forza e mes personanan aki na actonan sexual indebido den e periodo di 22 di augustus 2003 te 13 di mei 2009. E violencia y/of menaza di violencia tabata manera ya describi. Ademas e ta wordo acusa di a, cu violencia y/of menaza di violencia, a comete actonan sexual indebido cu un di e personanan menciona di prome di augustus 2007 te 13 di mei 2009. E violencia y/of menaza di violencia a encera cu P. tabata intencionalmente dal e persona y/of bise cu e lo dal e si e conta su mama.
10.30	A.S.T. R.E.	T. y E. ta wordo acusa di, conhuntamente cu un otro of otronan y cu e intencion di causa daño fisico serio na un persona, a dal y scop e persona ey asina violento na su curpa cu el a sufri daño fisico pisa y a keda permanentamente parcialmente incapacita pa traha.
11.30	G.N.d.H.	N.d.H. ta wordo acusa di exportacion di cocaine riba 6 di augustus 2010.

Grupo WAD 2010 ta Organisa Actividadnan pa World Aids Day 2010

Dia prome di December, mundo lo commemora Dia Mundial Di AIDS 2010. Na Aruba,nos lo duna e anja aki extra atencion riba e derechonan humano di nos patientnan bibando ku HIV/AIDS I derecho di nos tur pa tin acceso na informacion tratamiento I cuido. Pa logra crea un impacto den nos comunidad, diferente organisacion a bin hunto pa organisa diferente actividadnan pa World AIDS Day 2010 bou di e nomber di WAD 2010.



Dia 27 di November:
Night of The Condoms

Dia 27 di November grupo ALFA/FBP lo drenta den e nightlife ku un grupo di mas o menos 12 persona visti den panjanan di colornan vivo pa parti condooms i flyers. Nan ta preparando un enquette " E uzo di condoom i e diversidad sexual" . Si eski keda cla, na nlo kuminsa e anochi ei tambe.

Un otro actividad di ALFA/FBP pa recauda fondo lo ta e benta di e cinta kora ku e logo di World AIDS Day 2010" E cintanan lo wordu ofreci na e diferente companjianan entrate diahuebs dia 18 di november venidero na e prijs di afls.2.00.

E fin ta pa nan empleadonan bistiele riba e e siman di dia prome di December.

E finalidad di e activiteit ta pa:

1.Concientisacion di e Dia Mundial di AIDS

2. Apoyo pa e causa

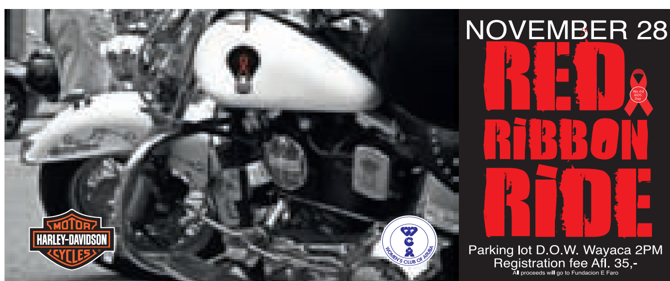
E fondonan recauda lo wordu uza pa otro projectonan I pa baha nan gastonan.

Dia 28 di November:
Red Ribbon Ride

Dia 28 di November benidero Women's Club of Aruba ta organisando un RED RIBBON RIDE conhuntamente ku e grupo di Harley Davidson HOG.

E meta di e evento aki, ta pa concientisa nos comunidad tocante e malesa HIV/AIDS i pa yuda e Fundacion "E Faro", un fundacion ku a ser crea ku e objetivo di protehe e derechonan humano di esnan afecta pa e malesa HIV/AIDS, kaba ku stigma ku tin relaciona ku e malesa aki i duna ayudo I cuido na e personanan afecta i nan famianan

E fondonan ku lo ser recauda durante e evento, lo ser uza door di e Fundacion pa nan trabounan den comunidad I pa nan por crea e infrastructura adecuado . Ademas , e publicidad ku e evento lo trese, lo dunanan e oportunidad di hasi nan mes mas conoci den comunidad.



Di parti di Women's Club of Aruba nos lo aprecia enormenmente boso cooperacion ku lo yuda nos duna concientisacion na nos comunidad i yuda e Fundacion E Faro duna un man na nos patientnan di AIDS.

- Tur e clubnan di Harley Davidson riba nos isla I tambe tur donjo di motorcycle ,trike, quadracers ta keda cordialment invita pa participa den e Ride diadumingo dia 28 di November.
- Nos ta pidi tur e participantenan pa ta presente dos or na e parkinglot di e D.O.W. na Wayaca. E ride lo kuminsa pa 3 or di atardi i.lo tin diferente stops durante e ride: Na Marina Pirata restaurant, Gasparito Restaurant I na Trattoria El Faro Blanco.
- E parada lo finalisa na e restaurant 7WEST (ex Bahia) , kaminda e participantenan lo por disfruta di un bon ambiente ku prijsnan atractivo I entertainment ku e banda 3SOME. Ademas lo rifa dos dinner for two entre e participantenan.
- E parking lot dilanti di e restaurant lo wordu cera pa e donjonan di motorcycles por parkeer mas comodamente.
- E contribucion pa cada participante ta awg. 35.00 ku lo inclui un t-shirt I un pin, awa, Gatorade ,snacks I algo di bebe na final I prijsnan atractivo durante e stopnan.
- E inscripcion lo tuma lugar diasabra dia 20 November entre 6 or di atardi pa 8 or di anochi na Big Twin na L.G.Smith Boulevard.



Dia 28 di November
Diversity Fair:
Pick and Grab

Dia 28 di november, na Jimmy's Place situa na Windstraat 32 , Oranjestad, nos lo utlisa e cura na banda i patras di e edificio pa hasi un Feria. E finalidad i e feria ta pa kibra e taboo relaciona ku diversidad sexual.

Varios di e actividadnan ta:

- Demostratie I benta di tattoos
- "Adult" entertainment I weganan di feria
- "Flee market"
- BBQ y Cake sale

E publico lo hanja informacion di:

- Taboo's
- Productonan relaciona ku sex
- Condooms
- Diversidad sexual
- HIV/AIDS/STI's
- Riba un podium, lo tin diferente shows: Drag Shows, Tattoo Shows, baile i teatro.
- Lo tin un precio especial si bo laga pone un tattoo di e cinta cora.

E finalidad di ALFA/FBP ku e feria aki ta pa accentua e diversidad sexual i asina estimula e tolerancia/aceptacion di nos comunidad. A la vez esaki lo concientisa e publico di e derecho kun nan tin riba nan mes un escogencia sexual.

Dia prome di December:
Pelukeronan contra AIDS

E fundacion " E Faro", cu ta fungi como grupo di sosten pa personan infecta of afecta cu e virus di HIV/AIDS aki na Aruba, lo tin un actividad cu lo tin como nomber "Pelukeronan contra AIDS". E actividad aki ta un fundraising pa e grupo di sosten "E Faro" y ta encera cu tur hende homber y hende muher aki na Aruba por pasa libremente na 2 diferente pelukeria, entre 6.30pm i 9 pm pa ricibi nan corte di cabey gratis.

Sr. Henry Valdez di Cache Boutique, conocido pelukero bow di nos Missnan y cu a logra varios premio pa su creatividad, a dicidi di ripiti e actividad aki mirando e exito di e anja anteriornan. Sra. Chica Wijshijer donjo di Caché, a pone su kapsalon disponible i 4 pelukero lo ta atendiendo e publiko.

Sra. Marietta Wanopa di Marietta's Unisex Beauty Shop cu ta un voluntario di Cruz Cora tambe lo participa e anja aki un biaha mas.

Lo tin ta bay tin mesa di informacion encuanto di e malesa HIV/AIDS y con por tuma paso pa protehe bo mes contra e malesa aki. Lo ta bay tin demostracion di condoom pa hende muher y condoom pa hende homber.

Grupo di sosten "E Faro" lo ta bay tin un box disponibel pa ricibi donacion pa asina nan por sigui cu nan programanan di concientisacion pa henter Aruba.

Pa informacion for llama na: Cache Boutique 5836236 of na Marietta's Unisex Beauty Shop na 5924885Dia prome di December: Caminata WORLD AIDS Day





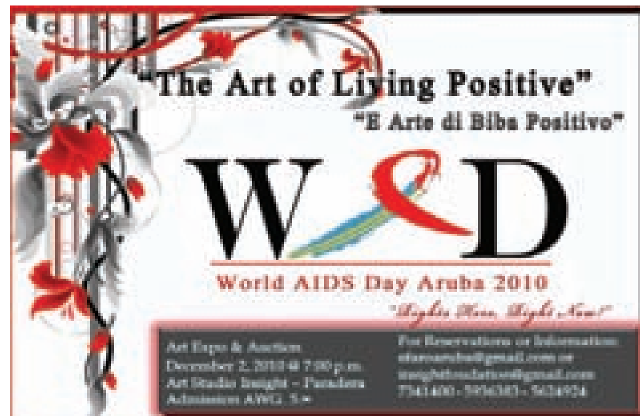
Riba dia prome di December, manera tur anja,Women's Club lo tin nan acostumbrado caminata pa Dia Mundial di AIDS

E anja aki nos lo kuminsa ku un concepto ku llama "Light for Rights" E concepto aki lo yuda enfatisa e focus riba derechonan humano door di pidi nos comunidad pa paga e lusnan di e diferente edificionan importante pa asina recorda e efecto devastador ku AIDS tin rond di mundo. E anja aki nos a scohe e edificio di Parlamento. Ora bo cende bek e luznan bo ta ilumina e derechonan humano fundamental ku nos tur ta comparti pero ku hopi biaha ta wordu nenga pa e hendenan bibando ku HIV/AIDS.

Despues di e caminata lo tin diferente persona ku lo hiba palabra I Jairo Boekhoudt lo interpreta varios cancion.

E caminata lo kuminsa pa 6:00pm den e parking lot dilanti cas di gobernador I lo kaba na Plaza Henny Eman dilanti di Parlamento, caminda e acto ceremonial lo tuma lugar.

E prijs pa cada participante lo ta Afls. 5.00 ku lo inclui un bela I un t-shirt.



Dia 2 di December
Expo/Subasta:" E arte di biba Positivo"

Den e kader di World AIDS Day, Fundacion E Faro en conhunto ku Foundation Insight for the Arts Aruba ta organisando un exposicion /subasta di arte " E arte di biba Positivo"

E veiling /Expo aki lo tuma lugar na The Insight gallery riba dia 2 di December ,2010. E evento lo kuminsa pa 7:00 p.m. ku un exposicion di obranan di arte fotografico , traha pa artistanan I fotografonan local, incluyendo artistanan I fotografonan jong i prometedor. E subasta lo kuminsa pa 8:00 pm, kaminda e diferente obranan di arte lo wordo subasta entre en invitadonan. E anochi lo bira un anochi di gala ku lo inclui personahenan influyente den nos comunidad manera: politiconan ,amantenan di arte, artistanan, disenjadornan I amantenan di moda.

E objetibonan di e evento ta e siguientenan:

1.Concientisacion di nos comunidad riba HIV/AIDS

2.Concientisacion di nos comunidad riba di derechonan humano di e personanan bibando ku HIV/AIDS, incluyendo e stigma I e descriminacion.

3. Recauda Fondo pa ehecuta e projectonan riba e plan 2009-2012 di E Faro.

4. Atrae e diferente personahenan di comunidad pa bira defensor di e causa di HIV/AIDS

5. Duna un estimulo na e hubentud pa expresa nan mes artisitcamente.

Nos ta invita nos amantenan di arte pa no perde e oportunidad aki.

E prijs pa entrada ta Afls. 5.00 i e kaartjinan ta obtenible ne the Insight Gallery of por bestelnan via email na: efaroaruba@gmail.com of na insightfoudation@gmail.com



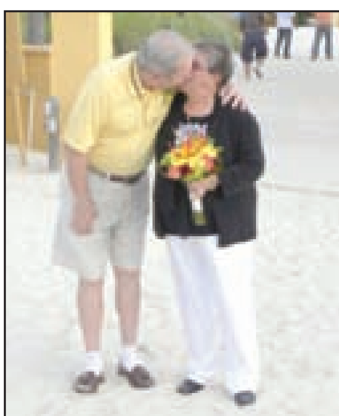
Diseño Cortesia di N47 Studio 7300987

Ripiticion di compromiso matrimonial ta trece Jean y Walter bek pa Aruba

JEAN y Walter Kazmierczak a conoce otro na Brooklyn, New York, na 1955. Nan a sali cu otro pa 5 aña prome cu Walter por fin a pidi Jean pa casa cune na 1959. Nan a drenta enlace matrimonial un aña despues, y a bishita Aruba pa nan luna di miel, hospedando na un hotel cu a caba di habri na Palm Beach e tempo ey tabata opera bou di e nomber Aruba Caribbean Hotel. Nan a cuminsa crea nan famia un aña despues cu nan a casa cu otro, ora cu Lori a nace. Nan a warda 5 aña pa haya nan siguiente yiu J.R., y 3 aña despues Stacey y Joel a nace. Walter a traha pa American Airlines pa mas di 35 aña, cual a haci cu e famia a muda pa Broken Arrow OK, unda nan tin 31 aña fantastico ta biba awo.

Prome cu nan di 50 aniversario, nan yiu muhenan Lori y Stacy a dicidi pa trece Jean & Walter bek pa Aruba, hunto cu nan famianan. Por a sinti e amor den e aire ora e reverendo local a pidi nan pa ripiti nan compromiso matrimonial, den e presencia di Tony, Lori, Natalie, Alex, Doug, Stacey, Jake & Ryan. E Specialista di Bruid Lisa Dammerman ta raporta cu nan a disfruta di un bunita ceremonia riba e playa, sigui pa cocktailnan na Castaways Bar y un cena na Sunset Grille Restaurant.











Un aña divorcia y ainda homber ta sigui molestia su ex

DIALUNA merdia despues di 1'or, polis di Playa ta haya nan ta bay na un cas na Seroe Blanco, pa un problema entre un pareha divorcia.

Na yegada e señora M.S., naci na Colombia di 40 aña, ta bisa polis cu e tin un aña cu el a divorcia di e homber G.G., naci na Aruba di 37 aña, pero te ainda e homber no kier sali di cas.

El a bisa cu nan tin dos yiu, y e homber ta haci nan bida imposibel. Polis a papia cu e homber y e ta bisa cu fin di e siman aki, e ta sali. Polis a intermedia.

Choler Dominicano ta haci fastioso den Hendrikstraat

DIALUNA 3.15 di merdia, Polis di Playa a haya nan ta bay na un internet café den Hendrikstraat, unda un choler a haci fastioso. Na yegada e señora ta duna descripcion di e choler, kende ta un Dominicano.

E ta bisa cu el a bay duna un persona placa p'e bay riba internet, y e choler a ranca e 6 dolar di su man. El a duna polis descripcion di e choler, y polis a topa cune den Boliviastraat.

Polis a detene e choler M.G.R., naci na Santo Domingo di 29 aña y a hibe warda. El a bisa polis cu un otro choler a kita e placa di dje.

Mementomori Funeral Home N.V.
Yolanda - Leo - Eugene
Tel: 5833358 - Fax: 5837711

" Dios ta nos refugio, E ta nos fortalesa,
El a resulta un judador den mesté. "
Ps. 46:1

Cu inmenso tristesa den nos curason pero conforme cu boluntad di dios nos ta anuncia fayecimento di nos tata, companero, omo y ruman stima



Thomas Emiliano Ramos
miho conoci como " Emi "
*** 24 januari 1966 † 29 November 2010**

Na nomber di su:
su companera: Esmeralda Luz Hoyos

Yiunan: Richezza Ramos
Carlino Ramos
Daniela Ramos na Hulanda

nietonan:` Roshantely Ramos
Sophie Camila Ramos

mama di su yiu: Julienne Sint Jago na Curacao

Rumannan: Angel (Nando) Ramos y yiu na Hulanda
Agapito (Tico) y Evelina Ramos Tromp y yiunan
Shirley y Shafeek Sattur-Ramos y yiunan
Ramiro y Lucia Ramos Lopez y yiunan na New York
Judith y Nicolaas Ridderstaat-Ramos y yiunan na Hulanda
Carla Ramos y yiunan na Hulanda

tanta y omanan, sobrina y sobrinanan, primo y primanan, comer y compernan

cuñanan: Patricia Rasmijn y famia
Gloria Jaramilla y famia

Famia: Croes, Trimon, Ramos, Hoyos, Tromp, Lopez, Desbariba, Ridderstaat, Webb, Huntington, Sattaur, Kock, Thijsen, Hansen,Stamper, de Cuba, Carolus, Vrolijk, Angela, Guerrero, Hereira, Peña, Flanegien, Chow,Christiaans, Fingal, Bermudez, Dijkhoff y demas famia ta invita pa e **acto di entiero cu ta tuma lugar diaranson 1 december 2010 pa 4'or di atardi saliendo for di misa Santa Anna pa Santana catolico na Noord.** E resto mortal lo ta reposa for di 2'or di atardi den Misa Santa Anna na Noord.

Nos disculpa si den nos tristesa y dolor nos por a keda sin menciona un of otro famia

Aurora Funeral Home
Cumana 76
Oranjestad,Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil,
Pa mi bolbe haña forsa".
Salmo: 23

A fayece cristianamente:



Rofina Macaria Wester
***28-02-1952 †28-11-2010**

Na nomber di su:
Mama: Cristalina (Lina) Tromp

Yiu : Richard y Sra. Moraima Luydens

Nietonan : Xavier, Andre y Daniel

Rumannan: Filomena Wester y famia
Mario Wester y famia
Bartholomeo (Theo) Wester y famia
Luis (Chebito) Wester y famia
Thomas (Candido) Wester y famia
Crispino (Delio) Wester y famia
Fernando (Elvis) Wester y famia

Tanta: Alcida Thode

Omo: Ben Werleman y famia

Tanta di criansa : Viola Hoek y Libia Albert
Omo di criansa : Tony Matos
Tata di criansa : Merco Bareño
Madrina : Maria Croes
Ihanan : Maureen Croes y Indra Ras
Giovanni (Elvin) Wester
Swa y cuñanan, sobrino- y sobrinanan, primo- y primanan, comer- y compernan y coleganan di Wema NV
Demas famianan : Wester, Luydens, Tromp, Gomes, Diaz, Pablo, Lampe, Webb, Lopez, Maduro, Coronado, Croes, Ras, Jacobs, Kelly, Thode, Werleman, Merced, Hoek, Figaroa, Albert, Matos, Bikker, Angela, De Cuba, Krozendijk, van der Biezen, Bareño, Cambell, Todaro, Richardson.
Acto di entiero lo tuma lugar Diaranson 1 di december 2010 di 2'or pa 4'or di atardi na misa Inmaculada Concepcion na Santa Cruz y después saliendo pa Santana Catolico na Santa Cruz.
Enbez di flor of krans nos tin box disponibel pa un donashon pa kankerfund foundation.

Despensa nos si den nos tristesa nos por a lubida algun famia.

SINTERKLAAS

Atrobe nos lo celebra dia di Sinterklaas
Kende lo baila cu su Pieterbaas
Un wals of un tumba cayente bon janga
Pa un di nos talentonan super bunita canta
Su barba blanco lo zwai paki paya
Pietnan cu lo tira mangel aki aya
Muchanan cu casi no tin miedo mas
Pasobra nan sa cu nan ta bon mucha na cas
Nan ta hasi nan best na scol
Hunga futbol y score un gol
Bisti den nan uniform bunita
Nan ta hunga, hari y grita
Pero, ora nos lesa den corant
Cu no ta tur mucha tin un pida pan
Ora nos tende cu nan ta bai scol stoma bashi
Mi ta kere, cu consenshinan ta cuminsa kishiki
Unda e fayo ta sinta di berdad
Con y cu kiko ta midi nos felicidad
Si tin placa si pa cumpra tur sorto di lotto
Sinta den casino cu tur e boroto
Bo ta tende cu placa no ta yega pa nada
Ni pa un bleki spam y un of dos banana
Pero di otro banda tiendanan luhoso ta lanta manera paddestoel
Bida nocturno te laat den mainta
"laat maar waaien de boel "
Un machi cu pachi sinta keto ariba nan stoel ta reflexiona
Ta di con cosnan den bida ta bai asina pura pura
Cosnan ta mane sali foi man
Nos no por comprende e olanan di laman
Nos no por comprende di con hopi no ta saca un man
Pa yuda nan prohimo ruman
Pero ta gloria den nan mesun mansion
Talves sin reza ningun sorto di oracion
Sinterklaas, wak kiko bo por sigui hasi pa nos isla bunita
Cu ta wordo bishita pa hopi pero hopi turista
Pa cada dia ora solo sali cu su luz y amor
Hiba nos pensamentonan positivo na nos Creador.

Ruthy"Lady Ruth" Vrieswijk-Bergen - 5/6 Dec. 2010 - Aruba

Servicio pa Comunidad

Telefon di Emergencia

Number di emergencia	911
Polis	100
Brandweer	582-1108
Ambulance O'stad	582-1234
Ambulance S.N.	584-5050
Hospital	587-4300
Centro Medico	524- 8833

Botica na Warda

Pabou di Brug:Botica St. Anna
Pariba di Brug: Botica

Dokter na Warda

Pabou di Brug: dr.
Pariba di Brug: dr.

Otro Servicionan

Setar Info	118
Digicel Info	145
Setar	582-5151
Elmar	582-3700
WEB	525-4600
Serlimar	584-5080
Rode Kruis Aruba	582-2219
FADA	583-2999
AA/NA helpline	583-8989
Fund. Abuso Sexual	582-4433
Fundacion Guia'mi	587-1677
Fund.Muher	
den Dificultad	583-5400
Fund.Tel. Pa Hubentud	131
	588-6138
Accion Rescate	584-2718
Centro Kibrahacha	588-3131

Polis

Polis Tipline	11141
Oranjestad.	582-4000
San Nicolas	584-5000
Savaneta	584-7000
Santa Cruz	527-2900
Noord	587-0009
Strandpolitie	586-3003
Balashi	585-2500
Aeropuerto	524-2424
Aruba Transfer Tour & Taxi	
	583-2856
	582-2116
Best Taxi Services	588-3232
Coop. Ver. Tas	587-5900
ATS	583-5361
Arugas	585-1198
S.O.S. Teleayudo	583-1190

EDITA PA: The Media Group, Margrietstraat 3, Oranjestad, Aruba, tel.(297) 583-1400, fax. (297) 5831444,
E-mail: noticia@awemainta.com.
CUENTA DI BANCO: C.M.B. #229-82600.
ABONEMENT Afl.25,00 pa luna.
ORA DI OFICINA: Dialuna pa Diabierna 8 a.m. - 5 p.m.
IMPRENTA: Imprenta Nacional Arubano.
DIRECTOR: Victor "Toko" Winklaar & Victor R. Winklaar
REDACCION: noticia@awemainta.com.
BENTA DI AVISO: sales@awemainta.com

TIPO DI CAMBIO OFICIAL

Valido pa 1 dicember 2010

Placa Extranhero	Bank Papieren	Wisselen, Cheque Reis Cheque en Over Boekingen	Benta na Publico
US Dollar	1.77	1.78	1.80
CAN Dollar	1.72	1.74	1.76
Engelse Pond Sterling	2.70	2.75	2.81
Zwitserse Frank per CHF. 100	177.99	178.71	179.51
Ned.Ant. Gulden per ANG. 100	98.00	100.00	biljetten 100.20 chq./overboeking 100.00
Japanse yen per JPY. 10.000	210.47	212.39	214.52
Euro per XEU. 100	229.41	231.50	233.83

BANCO DI CARIBE ARUBA

Provision di Devisa 1.3%
Segun articulo 12 di Afkondigingsblad di Aruba 1991 nr.GT 32.
Banco Central di Aruba ta defini e tipo di cambio oficial pa e cambionan di placa extranhero.

BANCO DI CARIBE

Horoschoop

Aries 21 Mrt - 20 Apr
Caba di una bes por todo cu e fantasia den amor i aseptá e realidad. No permití cu nan ta sigui hunga cu bo sentimentunan. .

Tauro 21 Apr - 20 Mei
Awor bo ta mas cla. Den asuntonan di amor bo tin awor bo tin cu tene hopi, pero hopi quidow. Divertí, pero sin destrui bo sensibel curason.

Geminis 21 Mei - 20 Jun
Ser mas reservá den loke bo ta comunicá. Evitá di ser blancu di chèrchè i redo. No fomentá tanto criticá. Recargá bo baterianan emosional.

Cancer 21 Jun - 20 Jul
Cosnan nobo, inesperá ta sorprendébo awe. Aseptá cu gratitut tur loke ta yega na bo. Un persona cu a ofendébo, ta asercábo pa pidibo pordon.

Leo 21 Jul - 20 Aug
Bo forsa di boluntad ta lagabo alcansá awor loke bo ta deseá. Pone atension den bo bida sentimental. Pone di bo parti pa reina pas.

Virgo 21 Aug - 20 Sep
Ideanan i proyectonan nobo ta brota di bo mente i bo ta sinti deseo di pone nan den axion. Organisá órden den bo pensamento pa bo por hasi bo proyectonan bira realidat.

Libra 21 Sep - 20 Okt
Pone tur entusiasmo den loke bo ta realisando. Ta resaltá den bo algo cu ta hasi bo expresion special. Bo no por disimulá ora bo ta gusta algo òf cu ta desagradá bo.

Scorpio 21 Okt - 20 Nov
No desquidá bo responsabilidadnan. Uni mas cu bo famia. Pone mayor atencion na bo cas. Yuda e personanan hóben cu tin mester di bo.

Sagitario 21 Nov - 20 Dec
Forsa bo mes sinembargo pa terminá o mehorá loke na e momento aki bo no por a completá. For ta estranhero ta yega notisianan di algo hopi spesial den bo bida.

Capricornio 21 Dec - 20 Jan
Hopi trabou i tensionan creá na e mesun lugá unda bo ta traha por hibabou den un situacion di emocion.

Aquarius 21 Jan - 20 Feb
No biba den pasado ni alimentá rencor. Pasa di una bes i por todo e página di bo bida i habri paso pa futuro.

Piscis 21 Feb - 20 Mar
Bo ta poseé e poder i e determinasion di por enfrentá e problemanan sin tene cuenta di nada. Nubianan pretu ta aparesé durante dia.

Ladron a bay cu basta articulo for cas den Bernardstraat

UN señora a bay warda di polis na San Nicolas, dialuna 3.45 di merdia pa duna keho di ladronisia di su cas den Bernardstraat. E ta bisa polis cu ladronnan a kibra bentana y a drenta den su cas.

E ta bisa polis cu nan a bay cu dos laptop, un mini-laptop, telefon celular, un dvd player, tambe radiospeaker, camara, y video camara, y algun boter di bebida y algun chips. E caso ta den investigacion.

Aurora Funeral Home
Cumana 76 Oranjestad, Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

Aurora Funeral Home

Met immense verdriet maken wij bekend dat onze vader en opa is overleden

Dhr. Jan H. Valkman

Er is gelegenheid tot condoleance :

Dag : Woensdag 1 December 2010
Tijd : 19 uur tot 21 uur
In de zaal van Aurora Funeral Home

Aurora Funeral Home
Cumana 76 Oranjestad, Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

A fayece cristianamente:

Adrianus Thuis

Mihor Conoci como "Jim"
***23-04-1944 †29-11-2010**

Na nomber di su:
Casa: Madeleine Thuis- Kock

Yiunan: Michelle y Sr. Taïne Lourents
Yvette y Sr. Armando Morales
Aldrick Tromp
Lisette Tromp y Sr. Henrick Fingal

Mama di su yiunan: Elizabeth- Ann Allison

Nietonan: Bruce, Emma
Justin, Mikayla, Jordan, Amanda
Ricky, Bjorn

Rumannan: Robert Thuis y famia
Ronald Thuis y famia

Prima: Marja Ioannai y famia

Tur su coleganan di Kiwanis Club of Aruba, Respectable Lodge King Salomon, su ex- coleganan di Antil y Kooyman.

Acto di entiero lo wordo anuncia despues.

Adres pa condolencia:
Aurora Funeral Home, Cumana # 76
Diabierna 3 di December 2010
Di 7'or pa 9'or dianochi.

Minister Dowers presente na Clausura di Buki Bum













DIADOMINGO dia 28 di November, e proyecto Buki Bum a yega na su fase final pa e aña aki. Den un YMCA ful di mucha y mayornan Sra. Desiree Correa a duna dos charla cu e tema: con pa lesa cu mi yiu den bos halto.

Buki Bum ta un proyecto pa duna tur mayor herment den forma di buki pa nan planta e simia di amor pa lesamento den nos dushi Papiamento.

Sra. Liliana Braamskamp Erasmus di Fundacion Papiamente a entrega Minister Michelle Hooyboer y Minister Arthur Dowers e resultado di e encuesta Nacional cu e Fundacion a hiba tocante e ambiente di lesamento na cas.

Ambos Minister a duna di conoce cu nan lo haci bon uzo di e documento aki pa di nan banda tambe aporta pa stimula y promove lesamento na cas.

Kico ta e contenido di e encuesta cu e Fundacion Papiamente a haci? Ata' ki e resultado di Encuesta Nacional 'Ambiente di lesamento di mucha…'

Na comienso di aña 2008 Fundacion Papiamente, conhuntamente cu Sra. Murielle Brown-Roos, studiante y stagiaire den su ultimo aña di I.P.A., a traha hunto pa introduci un sondeo como meta pa analisa e ambiente di lesamento di muchanan di 0 pa 5 aña na Aruba. E encuesta aki a wordo conduci den cuater idioma pa por a facilita tur mayor cu kier a participa na e sondeo menciona. E proceso di encuesta a cuminsa dia 5 di mei y a sigui te cu 20 di augustus. Un total di 848 mayor a coopera cu e investigacion aki durante nan bishita di consulta na Wit Gele Kruis. Cu e cantidad di participacion aki Fundacion Papiamente a hasta surpasa e cantidad minimo cu tabata necesario pa por haci un analisis representativo di e resultadonan. E logro aki no por a wordo realisa sin e sosten y cooperacion di e team dinamico di Wit Gele Kruis Aruba.

E meta di e estudio di ambiente di lesamento tabata pa Fundacion Papiamente haya un miho bista riba e ambiente di lesamento na cas y e abito y actitud di e mayornan of educadornan, di muchanan di 0 pa 5 aña, pa cu lesamento den bos halto. Por medio di e investigacion aki Papiamente kier a haya informacion specifico, manera por ehempel: e idioma den cual e mayornan ta lesa den bos halto, e idioma den cual mayornan ta combersa cu nan yiu di buki, si tin material di lesa na cas, con mayornan ta yega na material di lesa, e frecuencia di e lesamento den bos halto, e duracion di e lesamento, etc.

Algun conclusion di e encuesta di e ambiente di lesamento di muchanan di 0 pa 5 aña ta:

* mayornan/educadornan di e muchanan di e edad concerni, ta considera lesamento den bos halto importante, y ta duna como motibo principal p'esaki, e desaroyo di conocemento general di nan yiu. E di dos motibo mas importante ta,cu lesamento ta contribui na e desaroyo di idioma di nan yiu.

* un gran mayoria di e mayornan/educadornan ta lesa den bos halto pa nan yiu.

* e abito y actitud pa cu lesamento den bos halto a mehora den un generacion, mirando cu tin mas mayor/educador cu ta lesa den bos halto cu nan yiu, compara cu e generacion anterior. Tambe por bisa cu e chens ta mas grandi cu un mayor lo lesa den bos halto pa su yiu, si e mayor a haci esaki tempo cu e tabata mucha. Apesar cu tin otro factornan cu ta hunga un parti den e motibonan pa cual mayornan ta lesa pa nan yiu, por bisa cu lesamento den bos halto pa mucha, ta engrandece e chens cu e tercer generacion tambe lo lesa den bos halto.

* den e caso di mayornan cu no ta lesa den bos halto pa nan yiu(nan), e motibo principal a resulta den scarcedad di tempo. E segundo motibo pa cual mayornan no ta lesa pa nan yiu(nan) ta cu nan ta haya e mucha hopi chikito ainda pa lesa p'e.

* un gran mayoria di e mayornan cu ta lesa den bos halto pa nan yiu(nan) ta haci esaki na Papiamento. hasta si un mayor scoge pa lesa un buki den un otro idioma, e idioma den cual e ta combersa cu su yiu(nan) di e buki ta den e idioma di Papiamento.

* un gran cantidad di e mayornan cu ta lesa den bos halto pa nan yiu(nan) no ta miembro di Biblioteca, resultando den e porcentahe asombroso di 70%.

Cu e resultadonan di e analisis aki Fundacion Papiamente a logra obtene informacion valioso pa por introduci proyectonan efectivo pa asina stimula e placer di lesamento, basa y cu enfoke ariba e puntonan mas crucial di e necesidad pa mehora e ambiente di lesamento na Aruba.

American Home Assurance a dedica su kalendar 2011 n'e marviyoso parhanan di Aruba











PA di 10 aña caba cu American Home Assurance Company a dedica su kalender na temanan cu tin di haci cu nos Pais Aruba. Temanan popular cu a wordo utilisa den pasado tabata entre otro 'Moneda di Aruba', '50 Aña di Carnival na Aruba', 'Flora y Fauna di Aruba' y 'Nos Pais'. Pa aña 2009 y 2010, e tema di nos kalendar tabata 'Imagina Aruba' y pa aña 2011 nos ta sigui cu e tema aki.

American Home Assurance ta dedica su kalender di 2011 na preservacion di naturaleza na Aruba. Aunke tin biaha ta dificil pa imagina, tur portret den e kalender aki, ta tuma aki na Aruba dor di Greg Peterson. American Home Assurance (AHA) ta gradici'e pa su coleccion di potret cu cual e ta comparti n'e meta aki.

Sr. Prakash Gupta, Managing Director di American Home Assurance Company kier a gradici sr. Greg Peterson, Prographics y Grace Tjin cu a traha hunto p'e kalendar aki keda cla na tempo. American Home Assurance a dicidi pa haci un donacion di mil calendar na Aruba Birdlife Conservation y esnan interesa por cumpra un copia di dje via su email Aruba.birdlife.conservation@gmail.com

Adhunto potretnan di launching di e kalendar 2011 di American Home Assurance Company, Aruba.







